

---

JOURNAL  
OF THE  
LEGISLATIVE COUNCIL  
VOL. LII.

---

**JOURNAL**  
OF THE  
**LEGISLATIVE COUNCIL**  
OF THE  
**PROVINCE OF QUEBEC**

---

**SECOND SESSION OF THE FOURTEENTH LEGISLATURE**

---

**VOL. LII**



**HIS HONOR**  
**THE HONOURABLE SIR PIERRE EVARISTE LEBLANC, K.C.M.G.**  
**LIEUTENANT GOVERNOR**

---

**QUEBEC**  
**THE TELEGRAPH PRINTING COMPANY**

**1918**

# JOURNAL

OF THE

## LEGISLATIVE COUNCIL

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of Quebec,  
[L. S.] }

P. E. LEBLANC.

*GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India:—*

To Our Beloved and Faithful Councillors the Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Quebec,

GREETING.

**W**HEREAS the Legislature of the Province of Quebec stands prorogued to the thirtieth day of January, one thousand nine hundred and seventeen, but that, for various considerations, We have, with the advice of the Executive Council of the said Province, thought fit to further prorogue it to the fifth day of June next;

THEREFORE, We inform you that you are dispensed from meeting in the city of Quebec on the thirtieth day of January instant, and hereby convene you for the FIFTH day of JUNE next, and, accordingly, command and order you to meet on such date at the Parliament Buildings, in the said City of Quebec.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our said Province of Quebec to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable Sir PIERRE EVARISTE LEBLANC, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of Our said Province.

At Our Government House, in Our City of Quebec, this TWENTY FIFTH day of the month of JANUARY in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventeen and in the seventh year of Our Reign.

By Order,

L. P. GEOFFRION,  
clerk of the crown in chancery,  
Quebec.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of *Quebec*,  
[L. S.]

P. E. LEBLANC.

*GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India:—*

To Our Beloved and Faithful Councillors the Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Quebec,

GREETING:

**W**HEREAS the Legislature of the Province of Quebec stands prorogued to the fifth day of June, one thousand nine hundred and seventeen, but that, for various considerations, We have, with the advice of the Executive Council of the said Province thought fit to further prorogue it to the ninth day of October next:

THEREFORE, We inform you that you are dispensed from meeting in the city of Quebec on the fifth day of June next, and hereby convene you for the NINTH day of OCTOBER next, and, accordingly, command and order you to meet on such date at the Parliament Buildings, in the said city of Quebec.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our said Province of Quebec to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable Sir PIERRE EVARISTE LEBLANC, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of Our said Province.

At Our Government House, in Our City of Quebec, this TWENTY FIFTH day of the month of MAY in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventeen and in the eighth year of Our Reign.

By Order,

L. P. GEOFFRION,  
clerk of the crown in chancery,  
Quebec.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of Quebec,  
[L. S.]

P. E. LEBLANC.

*GEORGE THE FIFTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India:—*

To Our Beloved and Faithful Councillors the Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Quebec,

GREETING:

**W**HEREAS the Legislature of the Province of Quebec stands prorogued to the NINTH day of OCTOBER, one thousand nine hundred and seventeen, but that, for various considerations, We have, with the advice of the Executive Council of the said Province, thought fit to further prorogue it to the twenty-ninth day of November next;

THEREFORE, We inform you that you are dispensed from meeting in the city of Quebec on the NINTH day of OCTOBER instant, and hereby convene you for the TWENTY NINTH day of NOVEMBER next, and, accordingly, command and order you to meet on such date at the Parliament Buildings, in the said city of Quebec.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our said Province of Quebec to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable SIR PIERRE EVARISTE LEBLANC, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of Our said Province.

At Our Government House, in Our City of Quebec, this THIRD day of the month of OCTOBER, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventeen and in the eighth year of Our Reign.

By Command,

L. P. GEOFFRION,  
clerk of the crown in chancery,  
Quebec.

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC



CANADA,  
Province of *Quebec*,  
[L. S.]

P. E. LEBLANC.

*GEORGE THE FIFTH*, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India:—

To Our Beloved and Faithful Councillors the Members of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of the Province of Quebec.

GREETING.

**W**HEREAS the Legislature of the Province of Quebec stands prorogued to the TWENTY NINTH day of NOVEMBER, one thousand nine hundred and seventeen, but that, for various considerations, We have, with the advice of the Executive Council of the said Province, thought fit to further prorogue it to the FOURTH day of DECEMBER next;

THEREFORE, We inform you that you are dispensed from meeting in the city of Quebec on the TWENTY-NINTH day of NOVEMBER next, and hereby convene you for the FOURTH day of DECEMBER next, and, accordingly, command and order you to meet on such date at the Parliament Buildings, in the said city of Quebec, for the DESPATCH OF THE BUSINESS OF THE PROVINCE, and to examine, discuss and decide the questions to be submitted to you.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent, and the great Seal of Our said Province of Quebec to be hereunto affixed.

WITNESS: Our Right Trusty and Well Beloved the Honourable SIR PIERRE EVARISTE LEBLANC, Knight, Commander of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of Our said Province.

At Our Government House, in Our City of Quebec, this EIGHTEENTH day of the month of OCTOBER, in the year of Our Lord one thousand nine hundred and seventeen and in the eighth year of Our Reign.

By Command,

L. P. GEOFFRION,  
clerk of the crown in chancery,  
Quebec.

JOURNALS

OF THE

LEGISLATIVE COUNCIL

OF THE

PROVINCE OF QUEBEC

---

TUESDAY, 4th DECEMBER, 1917.

TUESDAY, the fourth day of the month of December, in the eighth year of the Reign of Our Sovereign Lord, George V, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and the British Dominions beyond the seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India, being the second session of the fourteenth Legislature of the Province of Quebec, as continued by several prorogations to this day.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Amyot,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*

*Paradis,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*Vilas.*

---

At three o'clock in the afternoon, His Honour the Honourable Sir Pierre Evariste LeBlanc, Knight, Commander of Our Most distinguished order of Saint Michael and Saint George, Lieutenant Governor of the Province of Quebec being seated in the chair on the Throne, the Honourable the Speaker of this House said: "Gentlemen Usher of the Black Rod, proceed "to the Chamber of the Legislative Assembly and inform that House "that it is the Honor's pleasure they attend him immediately in the "Chamber of the Legislative Council."

WHO BEING COME THERETO

His Honour the Lieutenant Governor was then pleased to open the Session by a gracious speech from the Throne to both Houses.

*Gentlemen of the Legislative Council  
and of the Legislative Assembly,*

You have been summoned to the capital to resume your parliamentary duties, and it affords me pleasure to wish you a hearty welcome.

The war in Europe has now been raging for forty months. If the Allies have not yet won a decisive victory, they are as heroic and as eager as at the outset. Our Canadian volunteers continue to distinguish themselves in this terrible struggle, and we are happy to see that the battles they have recently fought at Vimy, Lens and Passchendaele have added still greater lustre to the enviable reputation they had already won. We must also rejoice that our powerful neighbors have thrown themselves into the fight side by side with the Allies. The immense resources which the United States place at the disposal of the Entente, cannot fail to ensure the success of the cause we have so much at heart.

It is said that victory cannot be won with cannons and rifles alone but that the ploughshare must also lend its aid and that the husbandman can help in winning the war. In fact, it is not sufficient that our soldiers be fed, the allied countries must also be supplied with food. My Government realized this necessity and, last spring, it asked the farmers of this Province to increase their production, procured them seed grain, and established an employment bureau to meet the demands for farm laborers. I am happy to say that the farmers spared no effort to increase the production of their farms, and my Ministers intend to shortly make a fresh appeal to them and to take all possible measures for facilitating their task.

Hitherto, statistics did not do full justice to agriculture in our Province. Upon the Bureau of Statistics devolved the duty of remedying this and, to that end, it distributed throughout our country parts, during the course of last summer, a series of questions in connection with our agricultural



---

industry. The answers it received suffice for establishing in an almost accurate manner, the area of land under cultivation, the number and value of live stock and the yield of cereals and vegetables. They also serve to show to what extent our farmers put into practice the advice given them by the Department of Agriculture and follow its instructions.

As complaints are pretty general at present regarding lack of transportation, my Government deemed it its duty to pursue the policy it had inaugurated in 1912 for the improvement of our rural highways. Therefore to meet the needs of the flourishing region between Three Rivers and Grand'Mère, it has begun the making of a road which, in all probability, will be finished next summer. It will, moreover, submit to you a bill for the more effective maintenance and improvement of our carriage roads.

You have heard of the completion of the Quebec bridge and you no doubt rejoiced at the success of that gigantic undertaking. This work does honour to the whole country and will, I am sure, be of great economic benefit to it.

Another undertaking, also of great importance, will soon be finished. I refer to the building of the dams at the head of the St. Maurice and St. Francis rivers for storing and regulating the flow of their waters. The object my Government had in view in building these reservoirs, was to increase the power upon which the greater part of the industrial development of our Province depends, and the work it has done there is one of which the people may rightly be proud.

It affords me pleasure to inform you of the excellent results obtained from our nursery of forest trees at Berthier. During the present year alone, half a million young trees have been distributed most of which have been planted in regions swept by fire and unfit for cultivation. My Ministers intend to still further encourage the reforestation of our lands.

The effective protection of our forests against fire and the improvement of the means at our disposal for that purpose, are matters of wise administration. Thanks to the new associations recently formed with the concurrence of the Department of Lands and Forests, an important portion of the forests within the timber limits is already under most efficient supervision and there is reason to hope that, in the near future, this system will be in force throughout our entire forest domain.

Colonization is more active than ever, and it is encouraging to note the remarkable progress being made in Abitibi and the Matapedia valley. The Government intends to energetically push on, as in the past, the making of new roads in centres where groups of settlers should be located.

You will no doubt be pleased to learn that my Ministers have decided

to give free grants of land to soldiers who, on their return from the front, may wish to take up farming.

I call your attention to the development and importance assumed by mining in this Province within the past few years.

Owing to the increase in the operations of public corporations, it has become necessary to create a special Branch of Municipal Affairs and a bill to that effect will be submitted to you.

As you have seen, the working classes have derived much benefit from technical education and I am happy to tell you that the Government is about to conclude arrangements with the City of Three Rivers for the establishment of a technical school.

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

The Public Accounts for the past year will be laid before you, and it will doubtless afford you satisfaction to find that the receipts have exceeded expenses. You will be called upon to vote the necessary appropriations for the coming year.

*Gentlemen of the Legislative Council,*

*and of the Legislative Assembly,*

You will have to legislate on several matters of a public nature and will, in particular, be asked to amend the act respecting accidents to workmen. I beg Providence to bless your labours and to make them fruitful and beneficial to our beloved Province. I also pray for the triumph of the armies of our King and of his Allies.

The Legislative Assembly then withdrew  
And it pleased His Honour the Lieutenant Governor to retire

The Honourable Mr. *Pérodeau* presented a Bill (A) intituled: "An Act respecting agriculture."

The said Bill was read for the first time *pro formâ*.

The Honourable *Speaker* reported the Speech of His Honour the Lieutenant Governor from the Throne and the same was then read by the clerk.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the Speech of His Honour the Lieutenant Governor be printed in both languages for the use of the members.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That this House do take into consideration the Speech from  
the Throne of His Honour the Lieutenant Governor, to-morrow.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That all the Legislative Councillors present during this  
session be appointed a committee to consider of the orders and customs of  
this House and the privileges of the Legislature, and that the said com-  
mittee have leave to sit in this House when and as often as they please.

The Honourable *Philippe J. Paradis* presented himself at the Bar of the  
House and placed in the hands of the Gentleman Usher of the Black Rod  
a commission under the Great Seal of the Province of Quebec summoning  
him to the Legislative Council.

The Gentleman Usher of the Black Rod having placed the commission  
in the hands of the Honourable the *Speaker*, he ordered that the Honourable  
Councillor be admitted.

Then the said Honourable *Philippe J. Paradis*, accompanied by the  
Honourable Messrs. *Pérodeau* and *Kaine*, advanced to the table and the  
Honourable the *Speaker* handed the commission to the clerk of the House  
who read it as follows:

CANADA,  
Province of *Quebec*,  
[L. S.]

P. EV. LEBLANC.

*GEORGE THE FIFTH*, by the Grace of God, of the United Kingdom of  
Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas,  
King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Trusty and Well Beloved the Honourable *Philippe J. Paradis*,  
Merchant of Quebec.

GREETING:

KNOW YE, that as well for the special trust and confidence we have  
manifested in you as for the purpose of obtaining your advice and assistance  
in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Our  
Province of Quebec, concern, We have thought fit to summon you to the  
Legislative Council of our said Province, and we do appoint you thereto,  
for the Division of *Lasalle*, in our Province of *Quebec*, in the place of the  
Honourable *C. E. Dubord*, deceased, and We do command you the Honour-  
able *Philippe J. Paradis*, that all difficulties and excuses whatsoever laying  
aside, you be and appear for the purposes aforesaid in the Legislative  
Council of Our said Province at all times whensoever and wheresoever our  
Legislature or Parliament of our said Province may be therein convoked  
and holden, and this you are in nowise to omit.

---

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of our said Province of *Quebec*, to be hereunto affixed: WITNESS, Our right Trusty and well Beloved, the Honourable SIR PIERRE EVARISTE LEBLANC, Knight Commander of the Distinguished Order of St. Michael and St. George, Lieutenant Governor of our Province of *Quebec*.

At Our Government House in the City of *Quebec*, the seventh day of June, in the year of Our Lord, on thousand nine hundred and seventeen, in the eighth year of Our Reign.

By order,  
L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.

Whereupon the clerk of this House declared that the said Honourable *Philippe J. Paradis* had taken the required oath of allegiance and signed his declaration of qualification.

Then the Honourable *Philippe J. Paradis* advanced towards the Honourable the *Speaker*, who came down one step and shaking hands with him, said:

“I congratulate you upon your appointment, please take your seat.”

The Honourable *William Frederick Vilas*, of Cowansville, manufacturer presented himself at the Bar of the House and placed in the hands of the Gentleman Usher of the Black Rod a commission under the Great Seal of the Province of *Quebec* summoning him to the Legislative Council.

The Gentleman Usher of the Black Rod having placed the commission in the hands of the Honourable the *Speaker*, he ordered that the Honourable Councillor be admitted.

Then the said Honourable *William Frederick Vilas*, of accompanied by the Honourable Messrs. *Allard* and *Bryson*, advanced to the table, and the Honourable the *Speaker* handed the commission to the clerk of the House, who read it as follows:

CANADA,	}	P. EV. LEBLANC.
Province of <i>Quebec</i> ,		
[L. S.]		

*GEORGE THE FIFTH*, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To Our Trusty and Well Beloved the Honourable *William Frederick Vilas*, of Cowansville, manufacturer.

KNOW YE, that as well for the special trust and confidence we have manifested in you as for the purpose of obtaining your advice and assistance

---

in all weighty and arduous affairs which may the State and Defence of Our Province of Quebec, concern, We have thought fit to summon you to the Legislative Council of our Province, and we do appoint you thereto for the Division of *Wellington*, in our Province of *Quebec*, in the place of the Honourable *Francis Edward Gilman*, deceased; and We do command you the Honourable *William Frederick Vilas* that all difficulties and excuses whatsoever laying aside, you be and appear for the purpose aforesaid, in the Legislative Council of Our Province at all times whensoever and wheresoever our Legislature or Parliament of our said Province may be therein convoked and holden, and this you are in nowise to omit:

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of our said Province of *Quebec*, to be here unto affixed: WITNESS, Our right Trusty and Well Beloved, the Honourable SIR PIERRE EVARISTE LEBLANC, Knight commander of our Distinguished Order of St. Michael and St. George, Lieutenant Governor of our Province of *Quebec*.

At Our Government House, in Our City of Quebec, in our said Province, the fourth day of October, in the year of Our Lord, one thousand nine hundred and seventeen, in the eighth year of Our Reign.

By Command,

L. P. GEOFFRION,  
Clerk of the Crown in Chancery,  
QUEBEC.

Whereupon the clerk of this House declared that the said Honourable *William Frederick Vilas* had taken the required oath of allegiance and signed his declaration of qualification.

Then the Honourable *William Frederick Vilas* advanced towards the Honourable *Speaker*, who came down one step and shaking hands with him said:

“I congratulate you upon your appointment, please take a seat.”

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 5th DECEMBER, 1917.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Amyot,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*

*Paradis,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Turner,*  
*de Varennes,*  
*Vilas.*

Prayers.

The following petitions were brought up and laid on the table.

By the Honourable Mr. *Turner* :

No. 1.—Of the Protestant School Commissioner of Montreal.

By the Honourable Mr. *Garneau*:

No. 2.—Of *Les Percyants du Canada*.

No. 3.—Of the Shawinigan & Water & Power Company.

No. 4.—Of the corporation of the city of Three Rivers.

By the Honourable Mr. *Champagne*:

No. 5.—Of the town of Montreal North.

No. 6.—Of Arthur Gagnon.

No. 7.—Of the curé and wardens of *Notre Dame du Perpétuel Secours*.

No. 8.—Of the city of Verdun.

No. 9.—Of the trustees of *Notre Dame du Saint Rosaire de Montréal*.

By the Honourable Mr. *Choquette*:

No. 10.—Of the city of St. Hyacinthe.

By the Honourable Mr. *Chapais*:

No. 11.—Of His Lordship, Bishop P. E. Roy and others.

By the Honourable Mr. *Girouard*:

No. 12.—Of Sir A. Lacoste and others.

---

By the Honourable Mr. *Smith*:

No. 13. —Of the Civic Investment & Industrial Company.

By the Honourable Mr. *Racine*:

No. 14.—Of Auguste Hebert and others.

No. 15.—Of His Lordship the Roman Catholic Archbishop of Montreal.

By the Honourable Mr. *Paradis*:

No. 16.—Of P. J. Côté and others.

By the Honourable Mr. *Perron*:

No. 17.—Of J. E. Poitras and others.

No. 18.—Of the National Trust Company.

No. 19.—Of *La Société des logements ouvriers*.

No. 20.—Of the corporation of the college at L'Assomption.

No. 21.—Of the town of Point Claire.

No. 22.—Of the Lyman Real Estate Corporation.

By the Honourable Mr. *Simard*:

No. 23.—Of Richard Hemsley, Limited.

No. 24.—Of the Sisters of the Bon Pasteur.

The Honourable Mr. Allard, laid on the table the annual report of the Minister of Lands for year ending 30th June 1917.

The order of the day being read for the consideration of the Speech from the Throne of His Honour the Lieutenant Governor at the opening of the session.

Honourable Mr. *Paradis*, moved, seconded by Honourable Mr. *Vilas*, and

*Resolved*,—That the following Address be presented to His Honour the Lieutenant Governor:

*To His Honour the Lieutenant Governor of the Province of Quebec.*

WE, His Majesty's most faithful and loyal subjects, the Legislative Council of the Province of Quebec, in Provincial Legislature assembled, thank your Honour for the Gracious Speech Your Honour has been pleased to address to us at the opening of the present session.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, seconded by Honourable Mr. *Vilas*, it was

*Ordered*, That the said address be engrossed and signed by the Honourable the *Speaker* of this House.

---

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, seconded by Honourable Mr. *Vilas*, it was

*Ordered*, That the said address be presented to His Honour the Lieutenant Governor by the Honourable the *Speaker* and such members of the Executive Council as are members of this Honourable House.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Allard*, *Bryson*, *Champagne*, *Chapais*, *Garneau*, *Kaine*, *Pérodeau*, *Turgeon*, *Turner* and *de Varennes* be appointed a committee to examine and report on the contingent accounts of the Legislative Council for this session.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Bryson*, *Chapais*, *Champagne*, *Garneau*, *Pérodeau*, and *de Varennes* be appointed a committee on standing orders.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Allard*, *Amyot*, *Bryson*, *Champagne*, *Chapais*, *Chauret*, *Choquette*, *Garneau*, *Girouard*, *Kaine*, *Kelly*, *Paradis*, *Pérodeau*, *Perron*, *Racine*, *Roberge*, *Savoie*, *Simard*, *Smith*, *Turgeon*, *Turner*, *de Varennes* and *Vilas* be appointed a committee on private bills, with power to enquire into and examine all such matters and things as may be referred to the said committee, to report from time to time their observations and opinions thereon and to send for persons, papers and records.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a standing committee on railways be appointed with power to enquire into and report upon all bills and matters relating to the incorporation of railway companies and to send for persons, papers and records and that this committee be composed of the Honourable Messrs. *Allard*, *Amyot*, *Bryson*, *Champagne*, *Chapais*, *Chauret*, *Choquette*, *Garneau*, *Girouard*, *Kaine*, *Kelly*, *Paradis*, *Pérodeau*, *Perron*, *Racine*, *Roberge*, *Savoie*, *Simard*, *Smith*, *Turgeon*, *Turner*, *de Varennes* and *Vilas*.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Chapais*, *Choquette*, *Girouard*, *Kaine*, *Kelly*, *Pérodeau*, *Perron*, *Simard*, *Smith* and *de Varennes*, be appointed a committee to assist the *Speaker* in the direction of the Library of Parliament in so far as the interests of the Legislative Council are concerned and also to act on behalf of this House as members of the joint committee of both Houses on the Library.

*Ordered*, That this resolution be communicated to the Legislative Assembly.



---

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Honourable Messrs. *Allard, Amyot, Bryson, Garneau, Paradis, Pérodeau, Racine, Roberge, Savoie, Smith Turgeon* and *Vilas*, be appointed a committee to superintend the printing of this House during this session.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a standing committee be appointed with instructions to inquire into all matters concerning the reading room and the publication of the debates of the Council and to make reports from time to time and that the Honourable Messrs. *Amyot, Chauret, Choquette, Girouard, Pérodeau, Perron, Roberge* and *Turner* be the members of the said committee.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a standing committee be appointed, with power to enquire into and report upon all bills and matters of a public nature relating to the Civil Code, Code of Civil Procedure, Municipal Code, and to the articles of the Revised Statutes and all other matters and things that may be referred to the said committee, to report from time to time, and to send for persons, papers and records, and that this committee be composed of the Honourable Messrs. *Allard, Amyot, Bryson, Champagne, Chapais, Chauret, Choquette, Garneau, Girouard, Kaine, Kelly, Paradis, Pérodeau, Perron, Racine, Roberge, Savoie, Simard, Smith, Turgeon, Turner, de Varennes* and *Vilas*.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That when this House adjourns today it do stand adjourned until Wednesday the 19th December instant at 4 P.M.

The Honourable Mr. *Pérodeau* then moved seconded by the Honourable Mr. *Chapais*.

That out of respect to the memory of the late Honourable Messrs. *Gilman* and *Dubord* the House do now adjourn.

And the question of concurrence being put, it was

*Resolved*, in the affirmative.

And the House adjourned.

WEDNESDAY, 19th DECEMBER, 1917

The Honorable Legislative Councillors convened were

The Honorable *Adélaré Turgeon, Speaker*

The Honorable Messieurs:

<i>Allard,</i>	<i>Paradis,</i>
<i>Amyot,</i>	<i>Pérodeau,</i>
<i>Chapais,</i>	<i>Perron,</i>
<i>Choquette,</i>	<i>Racine,</i>
<i>Garneau,</i>	<i>Roberge,</i>
<i>Girouard,</i>	<i>Savoie,</i>
<i>Kaine,</i>	<i>Smith,</i>
<i>Kelly.</i>	

Prayers.

The following petitions were severally brought up and laid on the table:

By Honourable Mr. *Girouard*:

No 25.—Of the town of Longueuil.

By the Honourable Mr. *Chapais*:

No. 26.—Of the village of Hébertville.

By the Honourable Mr. *Smith*:

No. 27.—Of the town of St. Lambert and others.

By the Honourable Mr. *Garneau*:

No. 28.—Of the Canada Steamships Lines.

No. 29.—Of the Reverend E. de Lamarre.

No. 30.—Of Ste. Marie du Cap de la Madeleine.

No. 31.—Of the town of Shawinigan Falls.

By the Honourable Mr. *Racine*:

No. 32.—Of the city of Montreal.

By the Honourable Mr. *Choquette*:

No. 33.—Of the British Canadian Life & Accident Insurance Company.

By the Honourable Mr. *Perron*:

No. 34.—Of *La Prévoyance*.

No. 35.—Of *L'Asile St-Joseph du Bon Pasteur*.

No. 36.—Of the town of St. Laurent.

- 
- No. 37. Of the city of Sorel.  
No. 38. Of Ida G. Judah and others  
No. 39. Of Frederick Gault Finley and others.  
No. 40. Of Gaspard de Serres and others.  
No. 41. Of Joseph W. Bellemarre and others.  
No. 42. Of the city of Outremont.  
No. 43. Of Broad Realty, Limited.  
No. 44. Of *L'Union St-Joseph et St-Michel*.

By the Honourable Mr. *Choquette*:

- No. 45. Of the village of St. Rose.  
No. 46. Of the parish of St. Joseph de Bordeaux.

By the Honourable Mr. *Kelly*:

- No. 47. Of the Magdalen River Valley Railway Company.

By the Honourable Mr. *Paradis*:

- No. 48. Of Rev. J. A. Brulé and others.  
No. 49. Of Joseph E. Robitaille.  
No. 50. Of the St. Jean Baptiste Society of Montreal.  
No. 51. Of the town of Quebec West.  
No. 52. Of the National Telephone Company.  
No. 53. Of the Alma & Jonquieres Railway Company.

The following petitions were read and received:

No. 1. Of the Protestant Board of School Commissioners, of the City of Montreal, praying for authority to issue additional bonds or debentures.

No. 2. Of *Les Prévoyants du Canada* praying for amendments to its charter.

No. 3. Of the Shawinigan Water & Power Co., praying for amendments to its charter.

No. 4. Of the City of Three Rivers, praying for amendments to its charter.

No. 5. Of the town of Montreal North, praying for an act to amend Act 5 George V, chap. 108.

No. 6. Of Arthur Gagnon, administrator of the will of the late Francois Decary, praying for additional powers.

No. 7.—Of *Les Curé et Marquilliers de l'Oeuvre et Fabrique* of the parish of *Notre-Dame du Perpetuel Secours*, praying for authority to borrow money.

No. 9. Of *Les Syndics de la paroisse de Notre-Dame du Saint Rosaire de Montréal*, praying for an act to amend the Act 5 George V, chapter 35.

No. 10. Of the City of St. Hyacinthe, praying for amendments to its charter.

No. 11. Of His Lordship Paul Eugene Roy, and others, praying for an Act of incorporation under the name of "*L'Ecole Apostolique Notre-Dame*."

No. 12.—Of Honourable Sir Alexander Lacoste and others, executors

of the will of Honourable Charles Wilson, praying for authority to borrow money.

No. 13 Of The Civic Investment & Industrial Company, praying for an act to change its name to "Montreal Light, Heat & Power Consolidated."

No. 14—Of Auguste Hebert and others, praying for an act to incorporate the town of Maple Grove.

No. 15 --Of the Roman Catholic Archiepiscopal Corporation of Montreal, praying for additional powers.

No. 16—Of P. J. Cote and others, praying for an act to incorporate The Quebec & Atlantic Railway Company.

No. 17 --Of Albert Desharnois and others, praying for an act to fix the limits and boundaries of the municipality of St. Octave de Dosquet, for civil and school purposes.

No. 18—Of the National Trust Company, praying for certain powers.

No. 19—Of *La Société des Logements Ouvriers*, praying for amendments to its charter.

No. 20. --Of The College of L'Assomption, praying for an act respecting the estate of the late Elloi Ouimet.

No. 21.--Of the town of Pointe Claire, praying for amendments to its charter.

No. 22.--Of The Lyman Real Estate Corporation Limited, praying for an act to confirm its letters patent.

No. 23.—Of Richard Hemsley Limited, praying for certain powers.

No. 24.—Of the Sisters of the Bon Pasteur, Montreal, praying the continuation of their grant.

The Honourable the *Speaker* declared the following petition irregular

No. 8.—Of the city of Verdun.

On motion of the Honourable Mr. *Perodeau*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns to-day it do stand adjourned until to-morrow at 11 A.M.

The Honourable Mr. *Speaker* presented a message signed by His Honour the Lieutenant Governor forwarding the report of the King's Printer.

P. EV. LEBLANC

The Lieutenant Governor of the Province of Quebec, transmits to the Legislative Council of this Province, the report of the King's Printer, showing the number of copies of the acts of last session printed and distributed by him, the departments, administrative bodies, officers and other persons to whom they were sent, the number of copies delivered to them and in virtue of what authority, and the number of copies of the acts of each session remaining together with a detailed statement of the

expenses actually incurred for the printing and distribution of the said Statutes.

GOVERNMENT HOUSE,

Quebec, 4th December, 1917.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk and it was read as follows:

LEGISLATIVE ASSEMBLY,

13th December, 1917.

*Resolved*, That a message be sent to the Legislative Council informing them that the Honourable Sir *Lomer Gouin*, the Honourable Messrs, *Taschereau*, *Caron*, *Mercier*, *Mitchel*, and Messrs. *Beaudry*, *Bercovitch*, *Cannon*, *D'Auteuil*, *David*, *Désaulniers*, *Finnie*, *Francœur*, *Godbout*, *Létourneau* (Montreal-Hochelaga), *Levesque*, *Perrault*, *Sauvé*, *Stein* and *Tansey*, have been appointed members of the committee on the Library of the Legislature and will represent the Legislative Assembly on the joint committee of both Houses to assist the Speakers in the management of the library during the present session.

L. P. GEOFFRION,

*Clerk of the Legislative Assembly.*

Another message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, and it was read as follows:

LEGISLATIVE ASSEMBLY,

13th December, 1917.

*Resolved*, That a message be sent to the Legislative Council requesting them to unite with this House in the formation of a joint committee to superintend the legislative printing during the present session, and informing them that the Honourable Sir *Lomer Gouin*, the Honourable Messrs. *Décarie*, *Mitchell*, and Messrs. *Ashby*, *Bouchard*, *Finnie*, *Gault*, *Godbout*, *Parrot* and *Sauvé* will act as members on the part of this House on the said joint committee.

L. P. GEOFFRION,

*Clerk of the Legislative Assembly.*

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That a message be sent to the Legislative Assembly, informing that House that the Legislative Council agree to unite in the formation of a joint committee of both Houses on the subject of legislative printing as

requested and that the committee appointed to superintend the printing of this House during the present session and composed of the Honourable Messrs. *Allard, Amyot, Bryson, Garneau, Paradis, Pérodeau, Racine, Roberge, Savoie, Smith, Turgeon* and *Vilas*, will act on behalf of this House on the said joint committee.

The Honourable the *Speaker* laid before the House a detailed statement of the disbursements of the Legislative Council since the last audit.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said statement be referred to the committee on contingent accounts.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 4) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard to the entering into office of certain officers of justice", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 5) intituled: "An Act to amend the English version of articles 759a, 4545 and 5780 of the Revised Statutes, 1909", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 6) intituled: "An Act to amend the Civil Code relating to the investment of moneys belonging to other persons", to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*

The House adjourned.

---

THURSDAY, 20th DECEMBER, 1917.

*Sitting at 11 a.m.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, *Speaker*,

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Amyot,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*

*Paradis,*  
*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Varennés de.*

Prayers.

The following petition was brought up and laid on the table.

By the Honourable Mr. *Paradis*:

No. 54.—Of the Roman Catholic School Commissioners of Quebec.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on contingencies presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL

##### COMMITTEE ON CONTINGENCIES

This 20th December, 1917.

The committee appointed to examine and report on the contingent accounts of the House for this session, have the honour of presenting their first report.

The Honourable Mr. *Bryson* has been elected chairman of this committee.

The committee recommend that their quorum be reduced to five members.

Your committee have appointed the Honourable Messrs. *Bryson*, *Pérodeau* and *Garneau* a subcommittee to examine the accounts of the clerk of the House.

The whole respectfully submitted,

N. PERODEAU,

*Chairman, pro-tem.*

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL,  
COMMITTEE ON LEGISLATION

This 20th December, 1917.

The committee on legislation appointed with power to inquire into and report upon all bills and matters of a public nature relating to the Civil Code, Code of Civil Procedure, Municipal Code, and to the articles of the Revised Statutes and all other matters and things that may be referred to it, have the honour of presenting their first report.

The Honourable Mr. *Pérodeau* has been elected chairman of the committee.

The committee recommend that their quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted,

N. PERODEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Allard*, from the standing committee on railways, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL

QUEBEC, 20th December, 1917.

The standing committee on railways have the honour of presenting the following as their first report.

Your committee have elected the Honourable Mr. *Turner* chairman, and recommend that their quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted,

J. ALLARD,  
*Chairman pro-tem.*



On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Choquette*, from the committee on the reading room, presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL

##### READING ROOM COMMITTEE

This 20th December, 1917.

The committee appointed to inquire into all matters concerning the reading room and the publication of the debates of the Legislative Council, have the honour of presenting their first report.

Your committee have elected the Honourable Mr. *Choquette* their chairman.

The committee recommend that their quorum be reduced to five members.

The whole respectfully submitted,

E. CHOQUETTE,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private bills, presented their first report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL

QUEBEC, 20th December, 1917.

The standing committee on private Bills have the honour of presenting the following as their first report.

The Honourable Mr. *Turgeon*, has been elected chairman and your committee recommend that their quorum be reduced to nine members.

The whole respectfully submitted,

A. TURGEON,  
*Chairman.*

---

On motion of the Honorable Mr. *Turgeon*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That when the House adjourns to-day it do stand adjourned  
until Thursday the 10th January next at 4 p.m.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders  
presented their first report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as,  
follows:

### LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS,

This 20th December, 1917

The committee on standing orders have the honour of presenting  
the following as their first report:

The Honourable Mr. *Garneau*, has been elected chairman of this  
committee.

The whole respectfully submitted,

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,  
with a Bill (No. 10) intituled: "An Act to amend the law respecting certain  
public officers," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second  
reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk  
with a Bill (No. 11) intituled: "An Act to amend articles 2161 and 2162  
of the Civil Code relating to the keeping of certain registers in registry  
offices," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second  
reading to-morrow.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

---

THURSDAY, 10th JANUARY, 1918.

*Sitting at 4 p.m.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker,

The Honourable Messieurs:

*Allard,  
Bryson,  
Garneau,  
Girouard,  
Kaine,  
Paradis,  
Pérodeau,  
Perron,*

*Racine,  
Roberge,  
Savoie,  
Simard,  
Smith,  
Varennés de,  
Vilas.*

Prayers.

Rule 48 having been suspended

The following petitions were brought up and laid on the table.

By the Honourable Mr. *Vilas* :

No. 55. Of the English German and Polish Jews of Montreal.

By the Honourable Mr. *Girouard* :

No. 56. Of the executors of the estate of Joseph Masson.

By the Honourable Mr. *Garneau* :

No. 57. Of the city of Quebec.

By the Honourable Mr. *Perron* :

No. 58. Of the town of Joliette.

No. 59. Of the town of St. Michel.

By the Honourable Mr. *Paradis* :

No. 60.—Of Wm. Desbiens and others

The following petitions were read and received:

No. 25. Of the town of Longueuil, praying for amendments to its charter.

No. 26. Of the village of Hebertville Station, praying for authority to issue bonds or debentures.

No. 27.—Of the town of St. Lambert, praying for an act to ratify and confirm By-law No. 91.

No. 28.—Of the Canada Steamship Lines Limited, praying for an act respecting the municipal corporation of St. Marie Madeleine du Cap de la Madeleine.

No. 29.—Of Rev. E. Dalamare and others, praying for an act to incorporate *L'Oeuvre du Petit Séminariste*.

No. 30.—Of Ste. Marie du Cap de la Madeleine, praying for incorporation as a town.

No. 31.—Of the town of Shawinigan Falls, praying for amendments to its charter.

No. 32.—Of the city of Montreal, praying for amendments to its charter.

No. 33.—Of the British Canadian Life and Accident Insurance Company, praying for certain powers.

No. 34.—Of *La Prévoyance*, praying for amendments to the act 5 Edward VII, chapter 68.

No. 35.—Of *l'Asile St. Joseph du Bon Pasteur*, praying for the continuation and augmentation of their grant.

No. 36.—Of the town of St. Laurent, praying for amendments to its charter.

No. 37.—Of the city of Sorel, praying for amendments to its charter.

No. 38.—Of Ida G. Judah and others, praying for act respecting the sale of certain property.

No. 39.—Of Frederick G. Findley and others, praying for an act respecting the will of the late Samuel Findley.

No. 40.—Of Gaspard De Serras and others, praying for an act to ratify and confirm the title to certain property.

No. 41.—Of Joseph Wilfrid Bellemare and others, praying for an act of incorporation under the name of *Corporation Charette*.

No. 42.—Of the city Outremont, praying for amendments to its charter.

No. 43.—Of Broad Realty Limited, praying for authority to exercise, in this province the powers granted by letters patent.

No. 45.—Of the village of Ste. Rose, praying for incorporation as a town.

No. 46.—Of *L'Oeuvre et Fabrique de St. Joseph de Bordeaux*, praying for an act of incorporation under the name of *Syndics de la paroisse de St. Joseph de Bordeaux*.

No. 47.—Of Magdalen River Valley Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 48.—Of J. A. Brulé and others, praying for an act to erect in municipality the parish of St. Edmond de Grantham and also for school purposes.

No. 49.—Of Joseph Ernest Robitaille, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him a member.

No. 50.—Of *La Société St. Jean-Baptiste de Montréal*, praying for amendments to its charter.

No. 51. Of the town of Quebec West, praying for amendments to its charter.

No. 52. —Of the National Telephone Company, praying for amendments to its charter.

No. 53. —Of the Alma and Jonquieres Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 54. Of the Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec, praying for amendments to the act respecting the Catholic Schools of the city of Quebec.

The Honourable the *Speaker* declared the following petition irregular:

No. 44. Of *L'Union St. Joseph et St. Michel*, praying for amendments to their charters.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until to-morrow at 11 a.m.

The Honorable Mr. *Paradis* presented a Bill (B) intituled: "An Act to amend article 3408 of the Revised Statutes, 1909, and to exempt commercial Travellers from serving as jurors."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honorable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading tomorrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 16) intituled: "An Act to amend article 3098 of the Revised Statutes, 1909, respecting sheriffs and prothonotaries," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading tomorrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 51) intituled: "An Act to amend the acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading tomorrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 52) intituled: "An Act to incorporate "*L'Ecole Apostolique Notre-Dame*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading tomorrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 54) intituled: "An Act to incorporate the town of Maple Grove," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading tomorrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 68) intituled: "An Act to fix the limits and boundaries of the municipality of St. Octave de Dosquet, for civil and school purposes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading tomorrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 73) intituled: "An Act respecting the estate of the Honourable Charles Wilson," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading tomorrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 113) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Outremont," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honourable Mr. *Perodeau* laid on the table.

Report of the Railway Statistics to 30th June, 1917.

Report of expenses of Railways up to 30th June, 1917.

The Honourable Mr. *Perodeau* moved that out of respect to the memory of the late Honourable Mr. *Turner* the House do now adjourn.

And the question of concurrence being put, it was resolved in the affirmative.

The House adjourned.

---

FRIDAY, 11th JANUARY, 1918.

*Sitting at 11 A.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Allard,  
Bryson,  
Choquette,  
Garneau,  
Girouard,  
Kaine,  
Paradis,  
Pérodeau,*

*Perron,  
Racine,  
Savoie,  
Simard,  
Smith,  
Varennnes, de  
Vilas.*

Prayers,

Rule No. 48 having been suspended,

The following petitions were then brought up and laid on the table.

By the Honourable Mr. *Savoie* :

No. 61. — Of the parish of St. John the Evangelist of Coaticooke.

By the Honourable Mr. *Simard* :

No. 62. — Of the estate Pierre Thomas Delvecchio :

By the Honourable Mr. *Perron* :

No. 63. — The *Curé* and wardens of *Saints Anges Gardiens de Lachine*.

No. 64. — Of André Aubertin and others.

The following petitions were read and received:

No. 56. — Of François de Sales Bastien and others, praying for an act respecting the will of the late Hon. Joseph Masson.

No. 57. — Of the city of Quebec, praying for amendments to its charter.

No. 58. — Of the town of Joliette, praying for amendments to its charter.

No. 59. — Of the town of St. Michel, praying for an act to ratify and confirm certain by laws.

No. 60. — Of Louis Emond and others, praying for an act to incorporate *Les Chevaliers de Champlain*.

The Honourable the *Speaker* declared the following petition irregular:

No. 55. — Of the Corporation of English, German and Polish Jews of Montreal, praying for amendments to its charter.

---

The Honourable Mr. *Garneau* from the committee on standing orders, presented their second report,

*Ordered*, That it be received and it was read by the clerk as follows:

## LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS,

This 11th January, 1918.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their second report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 11. Of His Lordship Paul Eugène Roy and others, praying for an act of incorporation under the name of *L'Ecole Apostolique Notre-Dame*.

No. 12.—Of Honourable Alexandre Lacoste and others, executors of the will of Honourable Charles Wilson, praying for authority to borrow money.

No. 14.—Of Auguste Hebert and others, praying for an act to incorporate the town of Maple Grove.

No. 17.—Of Albert Desharnais and others, praying for an act to fix the limits and boundaries of the municipality of St. Octave de Dosquet for civil and school purposes.

No. 54. Of the Roman Catholic school commissioners of the city of Quebec, praying for an act respecting the Board of Roman Catholic school commissioners of the city of Quebec.

The whole respectfully submitted,

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That when the House adjourns to-day, it do stand adjourned until Tuesday the 15th January instant at 4 p.m.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 4) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard to the entering into office of certain officers of justice."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.



---

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 5) intituled: "An Act to amend the English version of articles 759a, 4545 and 5780 of the Revised Statutes, 1909."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 6) intituled: "An Act to amend the Civil Code relating to the investment of moneys belonging to other persons."

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*. That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 51) intituled: "An Act to amend the acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of Quebec."

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 52) intituled: "An Act to incorporate *"L'Ecole Apostolique Notre-Dame."*

On the motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 54) intituled: "An Act to incorporate the town of Maple Grove."

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 68) intituled: "An Act to fix the limits and boundaries of the municipality of St. Octave de Dosquet, for civil and school purposes."

On the motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered* That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 73) intituled: "An Act respecting the estate of the Honourable Charles Wilson."

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

---

TUESDAY, 15th JANUARY, 1918.

*Sitting at 4 P.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable Messieurs:

*Allard,  
Bryson,  
Chapais,  
Garneau,  
Girouard,  
Kaine,*

*Paradis,  
Racine,  
Savoie,  
Simard,  
Smith.*

The clerk informed the House that the Honourable the *Speaker* would not be present.

The Honourable Mr. *Allard* then moved  
That the Honourable Mr. *Bryson* do take the chair for this sitting.  
And the question being put by the clerk, it was  
*Resolved* in the affirmative.

The Honourable Mr. *Bryson* then took the chair  
And the mace was placed on the table.

Prayers.

The following petitions were read and received:

No. 61.—Of André Rousseau and others, praying for an act respecting the assessment of certain properties belonging to Roman Catholics in parish of St. Jean l'Evangéliste of Coaticook.

No. 62.—Of Alphonse Delvecchio and others, praying for an act respecting the estate of the late Pierre Thomas Delvecchio.

No. 63.—Of the priest and church wardens of *l'Oeuvre et Fabrique des Saints Anges Gardiens de Lachine*, praying for authority to build a church and sacristy.

No. 64.—Of Alexander Aubertin, praying for an act respecting the valuation of certain properties in Emard ward, Montreal.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 23) intituled: "An Act respecting the contribution of certain municipalities to the construction of certain roads" to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 24) intituled: "An Act relating to the maintenance of winter roads on provincial roads," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 25) intituled: "An Act to amend article 718 of the Revised Statutes, 1909, respecting the Quebec Public Utilities Commission," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 29) intituled: "An Act respecting the contract entered into between the Government and *L'Institut des Petites Sœurs Franciscaïnes de Marie*, respecting the maintenance of idiots in *l'Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul*, in the county of Charlevoix," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 55) intituled: "An Act to amend the charter of the Alma and Jonquiere Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 63) intituled: "An Act to amend the charter of the town of *Pointe Claire*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 65) intituled: "An Act to authorize the building of a church and sacristy in the parish of *Les Saints Anges Gardiens de Lachine*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 66) intituled: "An Act to amend the act 5 George V, chapter 135, respecting the building of a church, sacristy and presbytery in the parish of *Notre-Dame du St-Rosaire de Montreal*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 72) intituled: "An Act to ratify by-law No. 91 of the town of St. Lambert and to ratify and confirm the agreement between the said town and Dominion Textile Company, Limited." to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 75) intituled: "An Act respecting the building of the church sacristy and presbytery of the parish of *Notre-Dame du Perpétuel Secours de Montréal*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 81) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Longueuil," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 87) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 101) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

Then on motion of the Honourable Mr. *Allard*  
The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 16th JANUARY, 1918.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*

*Paradis,*  
*Racine,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Vilas.*

The clerk informed the House that the Honourable the *Speaker* would not be present.

The Honourable Mr. *Allard*, then moved  
That the Honourable Mr. *Garneau* do take the chair for this sitting.  
And the question being put by the clerk, it was  
*Resolved* in the affirmative.

The Honourable Mr. *Garneau* then took the chair.  
And the mace was placed on the table.

Prayers.

Rule 48 having been suspended.

The following petition was brought up and laid on the table.

By the Honourable Mr. *Choquette*

No. 65.—Of the Catholic Foresters

The Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders presented their third report,

*Ordered*, That it be received and it was read by the clerk as follows:

### LEGISLATIVE COUNCIL

#### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS.

This 16th January, 1918.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their third report:—

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 1.—Of the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal, praying for authority to issue additional bonds or debentures.

No. 2.—Of *Les Prévoyants du Canada*, praying for amendments to their charter.

No. 3.—Of the Shawinigan Water & Power Company, praying for amendments to its charter.

No. 4.—Of the city of Three Rivers, praying for amendments to its charter.

No. 5.—Of the town of Montreal North, praying for an act to amend act 5, George V, chapter 108.

No. 6.—Of Arthur Gagnon, administrator of the will of the late François Decary, praying for additional powers.

No. 7.—Of *les Curé et Marguilliers de l'Oeuvre et Fabrique* of the parish of *Notre-Dame du Perpétuel Secours*, praying for authority to borrow money.

No. 9.—Of *les Syndics de la paroisse de Notre-Dame du Saint-Rosaire de Montréal*, praying for an act to amend the act 5, George V, chapter 35.

No. 10.—Of the city of St. Hyacinthe, praying for amendments to its charter.

No. 13.—Of the Civic & Industrial Company, praying for an act to change its name to Montreal, Light, Heat & Power Consolidated.

No. 16.—Of P. J. Côté and others, praying for an act to incorporate The Quebec & Atlantic Railway Company.

No. 20.—Of the College of L'Assomption, praying for an act respecting the estate of the late Eloi Ouimet.

No. 21.—Of the town of Pointe Claire, praying for amendments to its charter.

---

No. 22.—Of The Lyman Real Estate Corporation Limited, praying for an act to confirm its letters patent.

No. 23.—Of Richard Hemsley Limited, praying for certain powers.

No. 25.—Of the town of Longueuil, praying for amendments to its charter.

No. 26.—Of the village of Hébertville Station, praying for authority to issue bonds or debentures.

No. 27.—Of the town of St. Lambert, praying for an act to ratify and confirm By-Law No. 91.

No. 28.—Of the Canada Steamship Lines Limited, praying for an act respecting the Municipal corporation of Ste. Marie Madeleine du Cap de la Madeleine.

No. 29.—Of the Rev. E. DeLamarre and others, praying for an act to incorporate *L'Oeuvre du Petit Séminaire*.

No. 30.—Of Ste. Marie du Cap de la Madeleine, praying for incorporation as a town.

No. 31.—Of the town of Shawinigan Falls, praying for amendments to its charter.

No. 32.—Of the city of Montreal, praying for amendments to its charter.

No. 33.—Of the British Canadian Life and Accident Insurance Company, praying for certain powers.

No. 34.—Of *La Prévoyance*, praying for amendments to the act 5, Edward VII, chapter 68.

No. 36.—Of the town of St. Laurent, praying for amendments to its charter.

No. 37.—Of the city of Sorel, praying for amendments to its charter.

No. 38.—Of Ida G. Judah and others, praying for an act respecting the sale of certain properties.

No. 39.—Of Frederic G. Findley and others, praying for an act respecting the will of the late Samuel Findley.

No. 40.—Of Gaspard De Serres and others, praying for an act to ratify and confirm the title to certain property.

No. 41.—Of Joseph Wilfrid Bellemare and others, praying for an act of incorporation under the name of Corporation Charette.

No. 42.—Of the city of Outremont, praying for amendments to its charter.

No. 43.—Of Broad Realty Limited, praying for authority to exercise in this province the powers granted by letters patent.

No. 45.—Of the village of Ste. Rose, praying for incorporation as a town.

No. 46.—Of *l'Oeuvre et Fabrique de St. Joseph de Bordeaux*, praying for an act of incorporation under the name of *Syndics de la paroisse de St. Joseph de Bordeaux*.

No. 47.—Of Magdalen River Valley Railway Company, praying for amendments to its charter.



---

No. 49.—Of Joseph Ernest Robitaille, praying for an act to authorize the Bar of the Province of Quebec to admit him a member.

No. 50.—Of *La Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal*, praying for amendments to its charter.

No. 51.—Of the town of Quebec West, praying for amendments to its charter.

No. 52.—Of the National Telephone Company, praying for amendments to its charter.

No. 53.—Of the Alma and Jonquiere Railway Company, praying for amendments to its charter.

No. 57.—Of the city of Quebec, praying for amendments to its charter.

No. 58.—Of the town of Joliette, praying for amendments to its charter.

No. 59.—Of the town of St. Michel, praying for an act to ratify and confirm certain by-laws.

No. 60.—Of Louis Emond and others, praying for an act to incorporate *Les Chevaliers de Champlain*.

No. 61.—Of André Rousseau and others, praying for an act respecting the assessment of certain properties belonging to Roman Catholics in the parish of *St. Jean L'Evangéliste de Coaticooke*.

No. 62.—Of Alphonse Delvecchio and others, praying for act respecting the estate of the late Pierre Thomas Delvecchio.

No. 63.—Of the priest and church wardens of *l'Oeuvre et Fabrique des Saints Anges Gardiens de Lachine*, praying for authority to build a church and sacristy.

No. 64.—Of Alexandre Aubertin, praying for an act respecting the valuation of certain properties in Emard Ward, Montreal.

The whole respectfully submitted,

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 54) intituled: "An Act to incorporate the town of Maple Grove," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

---

*Ordered*, That the said Bill as amended be placed upon the orders of the day for third reading to-morrow.

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 52) intituled: "An Act to incorporate *L'Ecole Apostolique Notre-Dame*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Chapais*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 51) intituled: "An Act to amend the acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 7) intituled: "An Act to amend the law respecting coroners in the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 61) intituled: "An Act respecting the Roman Catholic Archiepiscopal Corporation of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 74) intituled: "An Act respecting the estate of François Decary," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 113) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Outremont."

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 23) intituled: "An Act respecting the contribution of certain municipalities to the construction of certain roads."

On the motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 24) intituled: "An Act relating to the maintenance of winter roads on provincial roads."

On the motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 25) intituled: "An Act to amend article 718 of the Revised Statutes, 1909, respecting the Quebec Public Utilities Commission."

On the motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this bill shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 29) intituled: "An Act respecting the contract entered into between the Government and *L'Institute des Petites Sœurs Franciscaines de Marie*, respecting the maintenance of idiots in *l'Hospice Ste.-Anne de la Baie St-Paul*, in the county of Charlevoix."

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That he said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass ? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 55) intituled: "An Act to amend the charter of the Alma and Jonquiere Railway Company."

On the motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Railways.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 63) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Pointe Claire."

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private  
bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 65)  
intituled: "An Act to authorize the building of a church and sacristy in  
the parish of *Les Saints Anges Gardiens de Lachine*."

On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On the motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private  
bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 66)  
intituled: "An Act to amend the act 5 George V, chapter 135, respecting the  
building of a church, sacristy and presbytery in the parish of *Notre-Dame  
du St. Rosaire de Montréal*."

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On the motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private  
bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 72)  
intituled: "An Act to ratify by-law No. 91 of the town of St. Lambert,  
and to ratify and confirm the agreement between the said town and Dom-  
inion Textile Company, Limited."

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private  
bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 75)  
intituled: "An Act respecting the building of the church, sacristy and pres-  
bytery of the parish of *Notre-Dame du Perpétuel Secours de Montréal*."

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private  
bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 81) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Longueuil."

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 87) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers"

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 101) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls."

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Allard*,

The House adjourned.

---

THURSDAY, 17th JANUARY, 1918.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*

*Paradis,*  
*Pérodeau,*  
*Racine,*  
*Savoie,*  
*Smith,*  
*Vilas.*

Prayers.

Rule 48 having been suspended:

The following petition was brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Girouard*:

No. 66. — Of E. E. Fairman.

The following petitions were read and received:

No. 44. — Of *L'Union St. Joseph et St. Michel*, praying for amendments to its charter.

No. 65. Of Ernest J. Brassard and others, praying for an act of incorporation under the name of *Le Fonds de Secours des Forestiers Catholiques de la Province de Québec*.

No. 55. — Of the English, German and Polish Jews of Montreal, praying for amendments to their charter.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until to-morrow at 11.00 A.M.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 95) intituled: "An Act to amend the charter of *Les Prévoyants du Canada*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 60) intituled: "An Act respecting the trustees of the parish of *St-Joseph de Bordeaux*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 54) intituled: "An Act to incorporate the town of Maple Grove,"

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 11) intituled: "An Act to amend articles 2161 and 2162 of the Civil Code relating to the keeping of certain registers in registry offices."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved*, in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. B) intituled: "An Act to amend article 3408 of the Revised Statutes, 1909, and to exempt commercial travellers from serving as jurors."

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 16) intituled: "An Act to amend article 3098 of the Revised Statutes, 1909, respecting sheriffs and prothonotaries."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 61) intituled: "An Act respecting the Roman Catholic Archiepiscopal Corporation of Montreal."

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.



---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 74) intituled: "An Act respecting the estate of François Decary."

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*

The House adjourned.

---

FRIDAY, 18th JANUARY, 1918.

*Sitting at 11 A. M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Paradis,*

*Pérodeau,*  
*Racine,*  
*Savoie,*  
*Smith,*  
*Vilas.*

Prayers.

Rule 48 having been suspended:

The following petition was brought up and laid on the table.

By the Honourable Mr. *Paradis* :

No. 67.—Of the Montreal General Hospital.

The following petitions were read and received:

No. 66.—Of Ernest E. Fairman, praying for an act to ratify and confirm the subdivision of certain property in the parish of Montreal.

No. 8.—Of the city of Verdun, praying for amendments to its charter.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders presented their fourth report.

---

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL.

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 18th January, 1918.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their fourth report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 15.—Of the Roman Catholic Archbishopal Corporation, praying for additional powers.

No. 18.—Of the National Trust Company, praying for certain powers.

No. 44.—Of *L'Union St-Joseph et St-Michel*, praying for amendments to its charter.

No. 55.—Of the Corporation of English, German and Polish Jews of Montreal, praying for amendments to their charter.

No. 56.—Of François de Sales Bastien and others, praying for an act respecting the will of the late Honourable Joseph Masson.

No. 65.—Of Ernest J. Brassard and others, praying for an act to incorporate *Le Fonds de Secours des Forestiers Catholiques de la Province de Québec*.

The whole respectfully submitted,

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 68) intituled: "An Act to fix the limits and boundaries of the municipality of St. Octave de Dosquet, for civil and school purposes," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 66) intituled: "An Act to amend the act 5 George V, chapter 135 respecting the building of a church, sacristy and presbytery in the parish of *Notre Dame du Saint-Rosaire de Montréal*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills to whom was referred the Bill (No. 113) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Outremont," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honourable Mr. *Péordeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns today it do stand adjourned until Tuesday 22nd instant at 4.30 P.M.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 36) intituled: "An Act to amend the act for the prevention of fires," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 58) intituled: "An Act to incorporate *L'œuvre du Petit Séminariste*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 86) intituled: "An Act to confirm the title to the immoveable known as lot No. 522 of the cadastre of St. James ward, in the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 92) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Quebec West," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 105) intituled: "An Act to incorporate the town of Cap de la Madeleine," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 95) intituled: "An Act to amend the charter of *Les Prévoyants du Canada*."

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 60)

---

intituled: "An Act respecting the trustees of the parish of St. Joseph de Bordeaux."

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

---

TUESDAY, 22nd JANUARY, 1918.

*Sitting at 4.30 P. M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*

*Paradis,*  
*Pérodeau,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Vilas.*

Prayers.

Rule No. 48 having been suspended:

The following petitions were brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Simard* :

No. 68.—Of St. François d'Assise.

No. 69.—Of the Roman Catholic School Commissioners of Montreal.

By the Honourable Mr. *Roberge* :

No. 70.—Of the St. Francis Hydraulic Company.

No. 71.—Of the town of Maisonneuve.

By the Honourable Mr. *Paradis* :

No. 72.—Of the Red River Railway Company.

The Honourable the *Speaker* declared the following petition irregular: No. 67.—Of the Montreal General Hospital, praying for amendment to its charter.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 72) intituled: "An Act to ratify by-law No. 91 of the town of St. Lambert and to ratify and confirm the agreement between the said town and Dominion Textile Company, Limited," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 54) intituled: "An Act to incorporate the town of Maple Grove," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 68) intituled: "An Act to fix the limits and boundaries of the municipality of St. Octave de Dosquet for civil and school purposes," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 57) intituled: "An Act respecting the estate of the late Eloi Ouimet," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 59) intituled: "An Act to incorporate the municipality of the parish of Charette," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 69) intituled: "An Act to amend the charter of the Shawinigan Water & Power Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 70) intituled: "An Act to incorporate the Quebec & Atlantic Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 80) intituled: "An Act to authorize the sale of immoveable property belonging to the estate of the late Frederick Thomas Judah and of his wife, the late Sarah Caine," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Kaine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 84) intituled: "An Act to confirm the by-law granting an exemption of municipal taxes to The Canada Steamship Lines, Limited," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 89) intituled: "An Act respecting *La Société St-Jean-Baptiste de Montréal* and *La Société St-Jean-Baptiste de Montréal (Caisse Nationale d'Economie)*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 93) intituled: "An Act to amend the charter of the Civic Investment & Industrial Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 96) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to admit Joseph Ernest Robitaille to the practice of the legal profession and to grant him his certificate to that effect," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly, by their clerk, with a Bill (No. 99) intituled: "An Act to amend the charter of *La Compagnie de Téléphone Nationale*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 104) intituled: "An Act to amend the act 7 George V, chapter 28, respecting the Montreal Catholic School Commission," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 106) intituled: "An Act to amend the act 57 Victoria, chapter 81, governing *L'Union St-Joseph et St-Michel*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,



---

with a Bill (No. 110) intituled: "An Act to amend the charter of the Corporation of English, German & Polish Jews of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The Honourable the *Speaker* reported that he with such members of the Executive Council as are members of this House, had waited on His Honour the Lieutenant Governor with the address in answer to the Speech from the Throne, and that it had pleased His Honour to make the following reply:

P. EV. LEBLANC.

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council :*

"I thank you for your loyal address in reply to the Speech from the Throne and I rely upon your devotedness and wisdom to further the interests of this Province."

GOVERNMENT HOUSE.

Quebec, 22nd January, 1918.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 36) intituled: "An Act to amend the act for the prevention of fires."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 58) intituled: "An Act to incorporate *L'œuvre du Petit Séminariste*."

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was.

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 86) intituled: "An Act to confirm the title to the immoveable known as lot No. 522 of the cadastre of St. James ward, in the city of Montreal."

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 92) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Quebec West."

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 105) intituled: "An Act to incorporate the town of Cap de la Madeleine."

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*

The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 23rd JANUARY, 1918

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, *Speaker*.

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Paradis.*

*Pérodeau,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Varennnes, de*  
*Vilas,*

Prayers.

The following petitions were read and received.

No. 68. Of the *Curé et Marguilliers de l'œuvre et Fabrique* of the parish of *St-François d'Assise de la Longue Pointe*, praying for certain powers.

No. 69. Of the Catholic School Commissioners of Montreal, praying for authority to borrow money.

No. 70. Of *La Compagnie Hydraulique de St-François*, praying for amendments to its charter.

No. 71. Of the city of *Maisonneuve*, praying for amendments to its charter.

No. 72. Of *Alexander Orsolie* and others, praying for an act of incorporation under the name of *Rouge River Railway Company*.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 63) intituled: "An Act to amend the charter of the town of *Pointe Claire*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and

---

acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 65) intituled: "An Act to authorize the building of a church and sacristy in the parish of *Les Saints Anges Gardiens de Lachine*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 73) intituled: "An Act respecting the estate of the Honourable Charles Wilson," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 75) intituled: "An Act respecting the building of the church, sacristy and presbytery of the parish of *Notre-Dame du Perpétuel Secours de Montréal*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amend-

---

ments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the committee on contingencies, presented their second report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL

23rd January, 1918.

The committee on contingent accounts have the honour of presenting the following as their second report.

Your committee have examined the clerk's accounts and find that he has duly rendered an account of all moneys received by him and all his payments are duly supported by vouchers.

The expenses of the Legislative Council from the 1st of November, 1916, date up to which the accounts were last audited, to the 1st January, 1918, have amounted to the sum of \$68,416.23.

GEORGE BRYSON,  
President.

On motion of the Honourable Mr. *Bryson*, it was

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Allard* presented a Bill (C) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting companies, to facilitate the transmission of timber down rivers and streams."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

The Honourable Mr. *Allard* presented a Bill (D) intitule : "An Act to amend article 400 of the Civil Code."

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 10) intitule : "An Act to amend the law respecting certain public officers."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 57) intituled: "An Act respecting the estate of the late Eloi Ouimet."

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 59) intituled: "An Act to incorporate the municipality of the parish of Charette."

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered* That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 69) intituled: "An Act to amend the charter of the Shawinigan Water & Power Company."

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 70) intituled: "An Act to incorporate the Quebec & Atlantic Railway Company."

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Railways.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 80) intituled: "An Act to authorize the sale of immoveable property belonging to the estate of the late Frederick Thomas Judah and of his wife, the late Sarah Caine."

On motion of the Honourable Mr. *Kaine*, it was

*Ordered*, That the said Bill was then read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Kaine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 84) intituled: "An Act to confirm the by-law granting an exemption of municipal taxes to The Canada Steamship Lines, Limited."

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 89) intitule : "An Act respecting *La Société St-Jean-Baptiste de Montréal* and *La Société St-Jean-Baptiste de Montréal (Caisse Nationale d'Economie.)*"

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 93) intituled: "An Act to amend the charter of The Civic Investment & Industrial Company."

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 96)

---

intitule : "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to admit Joseph Ernest Robitaille to the practice of the legal profession and to grant him his certificate to that effect."

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 99) intituled: "An Act to amend the charter of *La Compagnie de Téléphone Nationale*."

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said bill be now read a second time.

The said bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 106) intituled: "An Act to amend the act 57 Victoria, chapter 81, governing *L'Union St.-Joseph et St-Michel*."

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill No. 110) intituled: "An Act to amend the charter of the Corporation of English, German and Polish Jews of Montreal."

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.



---

---

THURSDAY, 24th JANUARY, 1918

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Chauret,*  
*Choquette,*  
*Garneau*  
*Girouard,*  
*Kaine,*

*Paradis,*  
*Pérodeau,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Varennés, de*  
*Vilas.*

Prayers.

Rule 48, having been suspended.

The following petition was brought up and laid on the table:

By the Honourable Mr. *Champagne*:

No. 73.—Of the Association of Accountants.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders, presented their fifth report.

*Ordered*, That it be received, and it was then read by the clerk as follows:

### LEGISLATIVE COUNCIL

OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS,

This 24th January, 1918.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their fifth report:

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 8.—Of the City of Verdun, praying for amendment to its charter.

No. 48.—Of J. A. Brulé and others, praying for an act to erect the parish of St. Edmond de Grantham into a municipality for civil and school purposes.

No. 66.—Of Ernest E. Fairman, praying for an act to ratify and confirm the sub-division of certain property in the parish of Montreal.

No. 69.—Of the Catholic School Commissioners of Montreal, praying for authority to borrow money.

No. 70.—Of *La Compagnie Hydraulique de St. François*, praying for amendments to its charter.

No. 71.—Of the City of Maisonneuve, praying for amendments to its charter.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private bills, to whom was referred the Bill (No. 58) intituled: "An Act to incorporate *L'Œuvre du Petit Seminariste*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 61) intituled: "An Act respecting the Roman Catholic Archbishopial Corporation of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same without amendment.

*Ordered*, That the said report be now adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 81) intituled: "An Act to amend the

charter of the town of Longueuil," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 87) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 92) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Quebec West," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

---

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 101) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 105) intituled: "An Act to incorporate the town of Cap de la Madeleine," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day, it do stand adjourned until to-morrow at 11.30 a.m.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 77) intituled: "An Act to amend the charter of *La Prévoy-*

---

ance (The Provident)" to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 88) intituled: "An Act to incorporate the village of Ste. Rose as a town," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 94) intituled: "An Act respecting the estate of Pierre Thomas Delvecchio," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 104) intituled: "An Act to amend the act 7 George V, chapter 28, respecting the Montreal Catholic School Commission."

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then, on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

FRIDAY, 25th JANUARY, 1918.

*Sitting at 11.30 a m.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs

*Allard,  
Bryson,  
Champagne,  
Chapais,  
Chaurel,  
Garneau,  
Girouard,*

*Paradis,  
Pérodeau,  
Roberge,  
Savoie,  
Simard,  
Varennes de,  
Vilas.*

Prayers.

The following petitions were read and received:

No. 73.— Of the Accountants Association of Montreal, praying for an act granting them certain privileges.

No. 67. Of the Montreal General Hospital, praying for amendments to its charter.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 99) intituled: "An Act to amend the charter of *La Compagnie de Téléphone Nationale*", reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 96) intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to admit Joseph Ernest Robitaille to the practice of the legal profession and to grant him his certificate to that effect" reported that they had gone through the said bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 93) intituled: "An Act to amend the charter of The Civic Investment & Industrial Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Tuesday, 29th January at 4.30 p.m.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 85) intituled: "An Act to amend the charter of the Town of Joliette," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 112) intituled: "An Act to amend the charter of the Montreal General Hospital," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 77) intitule : "An Act to amend the charter of *La Prévoyance* (The Provident)."

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 88) intituled: "An Act to incorporate the village of Ste. Rose as a town."

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 94) intituled: "An Act respecting the estate of Pierre Thomas Delvecchio."

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau* :  
The House adjourned.

---

TUESDAY, 29th JANUARY, 1918

*Sitting at 4.30 P. M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*

*Paradis,*  
*Pérodeau,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Varennnes, de*

Prayers.



The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 74) intituled: "An Act respecting the estate of François Decary," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 89) intituled: "An Act respecting *La Société St-Jean-Baptiste de Montréal* and *La Société St-Jean Baptiste de Montréal (Caisse Nationale d'Economie)*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 95) intituled: "An Act to amend the charter of "*Les Prévoyants du Canada*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments

---

were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 93) intituled: "An Act to amend the charter of The Civic Investment & Industrial Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 18) intituled: "An Act to validate certain deeds of transfer of the property of successions subject to succession duty," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 19) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of plants from destructive insects and fungoid diseases," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 56) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Saint Laurent," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 71) intituled: "An Act respecting the British Canadian Life and Accident Insurance Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 76) intituled: "An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal, and to amend the act respecting school taxes in the said city," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 79) intituled: "An Act to grant special powers to the municipality of the village of Hebertville Station," to which they request the concurrence of this House.

The said bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 111) intituled: "An Act to amend the charter of the Magdalen River Valley Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honorable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 114) intituled: "An Act to incorporate L'Ordre des Chevaliers de Champlain," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 115) intituled: "An Act respecting the estate of the late Samuel Finley," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 116) intituled: "An Act respecting the estate of the late Honourable Joseph Masson," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 170) intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure and the Revised Statutes, 1909, respecting certain theatrical performances," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 173) intituled: "An Act to amend article 7033 of the Revised Statutes, 1909, respecting fire insurance companies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 85) intituled: "An Act to amend the charter of the Town of Joliette."

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 112) intituled: "An Act to amend the charter of the Montreal General Hospital."

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Girouard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills

Then, on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 30th JANUARY, 1918.

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adelard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine*  
*Kelly,*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Varennnes, de*  
*Vilas,*

Prayers.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (B) intituled: "An Act to amend article 3408 of the Revised Statutes, 1909, and to exempt commercial travellers from serving as jurors," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the committee on standing orders presented their sixth report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

#### LEGISLATIVE COUNCIL

##### OFFICE OF THE COMMITTEE ON STANDING ORDERS

This 30th January, 1918.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their 6th report:

---

Your committee have examined the following petitions and find that the required notices have been regularly given in each case:

No. 19.—Of *La Société des Logements Ouvriers*, praying for amendments to its charter.

No. 67.—Of the Montreal General Hospital, praying for amendments to its charter.

The whole respectfully submitted.

N. GARNEAU,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 88) intituled: "An Act to incorporate the village of Ste. Rose as a town," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 86) intituled: "An Act to confirm the title to the immoveable known as lot No. 522 of the cadastre of St. James ward, in the city of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 80) intituled: "An Act to authorize the sale of immoveable property belonging to the estate of the late Frederick Thomas Judah and of his wife, the late Sarah Caine," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 77) intituled: "An Act to amend the charter of *La Prévoyance* (The Provident)," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 58) intituled: "An Act to incorporate *L'Œuvre du Petit Séminariste*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 63) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Pointe Claire," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 65) intituled: "An Act to authorize the building of a church and sacristy in the parish of *Les Saints Agnes Gardiens de Lachine*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 72) intituled: "An Act to ratify by-law No. 91 of the town of St. Lambert and to ratify and confirm the agreement between the said town and Dominion Textile Company, Limited," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 73) intituled: "An Act respecting the estate of the Honourable Charles Wilson," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 75) intituled: "An Act respecting the building of the church, sacristy and presbytery of the parish of *Notre-Dame du Perpétuel Secours de Montréal*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 81) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Longueuil," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 87) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 92) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Quebec West," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 101) intituled: "An Act to amend the charter of the town



---

of Shawinigan Falls," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 46) intituled: "An Act to provide for one day of rest each week for employees in certain industries," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 109) intituled: "An Act to incorporate *Le Fonds de Secours des Forestiers Catholiques de la Province de Quebec*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (C) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting companies to facilitate the transmission of timber down rivers and streams."

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 18) intituled: "An Act to validate certain deeds of transfer of the property of successions subject to succession duty."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 56) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Saint Laurent."

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 71) intituled: "An Act respecting the British Canadian Life and Accident Insurance Company."

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 76) intituled: "An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal, and to amend the act respecting school taxes in the said city."

On motion of Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 79) intituled: "An Act to grant special powers to the municipality of the village of Hebertville Station."

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 111) intituled: "An Act to amend the charter of the Magdalen River Valley Railway Company."

On motion of the Honourable Mr. *de Varennnes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of Mr. *de Varennnes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Railways.

---

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 114) intituled: "An Act to incorporate *L'Ordre des Chevaliers de Champlain*."

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 115) intituled: "An Act respecting the estate of the late Samuel Finley."

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, that the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 116) intituled: "An Act respecting the estate of the late Honourable Joseph Masson."

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 170) intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure and the Revised Statutes, 1909, respecting certain theatrical performances."

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 173) intituled: "An Act to amend article 7033 of the Revised Statutes, 1909, respecting fire insurance companies."

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

Then, on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

THURSDAY, 31st JANUARY, 1918

The Honourable Legislative Councillors convened were

The Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Giouard,*  
*Kaine,*

*Paradis,*  
*Pérodeau,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Varennnes, de*  
*Vilas.*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 106) intituled: "An Act to amend the act 57 Victoria, chapter 81, governing *L'Union St-Joseph et St-Michel*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 60) intituled: "An Act respecting the parish of *St-Joseph de Bordeaux*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 57) intituled: "An Act respecting the estate of the late Eloi Ouimet," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until to-morrow at 11.30 a.m.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 74) intituled: "An Act respecting the estate of François Decary" acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 89) intituled: "An Act respecting *La Société St-Jean-Baptiste de Montréal* and *La Société St-Jean-Baptiste de Montréal (Caisse*

---

*Nationale d'Economie*)” acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 26) intituled: “An Act for the protection of public buildings against fire,” to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 174) intituled: “An Act to amend article 5247 of the Revised Statutes, 1909, respecting architects, ” to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 178) intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting electric telephone companies,” to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (D) intituled: “An Act to amend article 400 of the Civil Code.”

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill to which they request the concurrence of this Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 19) intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of plants from destructive insects and fungoid diseases.”

---

On the motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 109) intituled: "An Act to incorporate *Le Fonds de Secours des Forestiers Catholiques de la Province de Québec*."

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

Then on motion of Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

FRIDAY, 1st FEBRUARY, 1918.

*Sitting at 11.30 A.M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard*  
*Champagne*,  
*Chapais*,  
*Choquette*,  
*Garneau*,  
*Girouard*,  
*Kaine*,

*Paradis*,  
*Pérodeau*,  
*Perron*,  
*Savoie*,  
*Simard*,  
*Smith*,  
*Varennnes, de*.

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 116) intituled: "An Act respecting the

estate of the late Honourable Joseph Masson." reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 115) intituled: "An Act respecting the estate of the late Samuel Finley," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 114) intituled: "An Act to incorporate *L'Ordre des Chevaliers de Champlain*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and



---

acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 79) intituled: "An Act to grant special powers to the municipality of the village of Herbertville Station," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 71) intituled: "An Act respecting the British Canadian Life and Accident Insurance Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns to-day it do stand adjourned until Tuesday next the 5th February at 4.30 o'clock p.m.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 80) intituled: "An Act to authorize the sale of immoveable property belonging to the estate of the late Frederick Thomas Judah and of his wife, the late Sarah Caine," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 86) intituled: "An Act to confirm the title to the immoveable known as lot No. 522 of the cadastre of St. James ward, in the city of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 88) intituled: "An Act to incorporate the village of Ste. Rose as a town," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 44) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting work done on water-courses by riparian proprietors," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 47) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of the public interest in rivers, streams and creeks," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 98) intituled: "An Act to fix the limits and boundaries of the municipality of St. Edmond de Grantham, for civil and school purposes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 102) intituled: "An Act to amend the act 63 Victoria, chapter 78, respecting the corporate powers within the Province of Quebec of the National Trust Company Limited," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 119) intituled: "An Act to amend the act 6 George V, chapter 88, and to grant certain powers to *L'Oeuvre et Fabrique* of the parish of Saint-François d'Assise de la Longue-Pointe," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 162) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting civil engineers," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 174) intituled: "An Act to amend article 5247 of the Revised Statutes, 1909, respecting architects."

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered* That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 178) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting electric telephone companies."

On the motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On the motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*

The House adjourned.

---

TUESDAY, 5th FEBRUARY, 1918

*Sitting at 4.30 p.m.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,  
Bryson,  
Chapais,  
Garneau,  
Girouard,  
Kaine,  
Kelly,  
Paradis,  
Pérodeau,*

*Perron,  
Racine,  
Roberge,  
Savoie,  
Simard;  
Smith,  
Varennnes, de  
Vilas,*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 110) intituled: "An Act to amend the charter of the Corporation of English, German & Polish Jews of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk, and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 57) intituled: "An Act respecting the estate of the late Eloi Ouimet," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

---

with a Bill (No. 60), intituled: "An Act respecting the trustees of the parish of *St. Joseph de Bordeaux*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 71) intituled: "An Act respecting the British Canadian Life and Accident Insurance Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 106) intituled: "An Act to amend the act 57 Victori, chapter 81, governing *L'Union St. Joseph et St. Michel*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 114) intituled: "An Act to incorporate *L'Ordre des Chevaliers de Champlain*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 115) intituled: "An Act respecting the estate of the late Samuel Finley," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 3) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to succession duties," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 13) intituled: "An Act to amend the charter of the polytechnic school," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 20) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning motor vehicles," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 27) intituled: "An Act to authorize a subscription of one hundred thousand dollars for the assistance of the sufferers from the explosion which has laid waste the city of Halifax and neighborhood," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 32) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Laurentides National Park, Trembling Mountain Park, and the Gaspesian Forest, Fish and Game Preserve," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 37) intituled: "An Act respecting the loans for the construction of certain works by the Quebec Streams Commission," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 48) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting agricultural societies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 49) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting farmers' clubs," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 50) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting co-operative agricultural associations," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 78) intituled: "An Act respecting The Lyman Real Estate Corporation Limited," to which they request the concurrence of this House

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the 38th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 97) intituled: "An Act respecting the parish of Saint Jean l'Evangéliste de Coaticooke," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the 38th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 103) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Sorel," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On the motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the 38th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 108) intituled: "An Act to amend the charter of the city of St. Hyacinthe," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the 38th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill No. 118) intituled: 'An Act to ratify the title deed of the sub-divided portion of lot No 177, upon the official plan and book of reference of the municipality of the parish of Montreal, situated in Notre-Dame de Grace ward of the city of Montreal,' to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the 38th rule of this House be suspended as regards this bill.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 120) intituled: "An Act to incorporate the Rouge River Railway Company," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 160) intituled: "An Act respecting the Protestant schools of Montreal," to which they request the concurrence of this House.



The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 163) intituled: "An Act respecting the incorporation of associations for the purpose of assisting in having the laws observed in municipalities," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 175) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Quebec Medical Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 176) intituled: "An Act to amend article 6763 of the Revised Statutes, 1909, respecting cooperative syndicates," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 18) intituled: "An Act to validate certain deeds of transfer of the property of successions subject to succession duty."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson* from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 46) intituled: "An Act to provide for one day of rest each week for employees in certain industries."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 26) intituled: "An Act for the protection of public buildings against fire."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 98) intituled: "An Act to fix the limits and boundaries of the municipality of St. Edmond de Grantham, for civil and school purposes."

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

---

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 102) intituled: "An Act to amend the act 63 Victoria, chapter 78, respecting the corporate powers within the Province of Quebec of the National Trust Company Limited."

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 162) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting civil engineers."

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

Then on motion of the Honourable Mr. *Perodeau*,

The House adjourned.

---

WEDNESDAY, 6th FEBRUARY, 1918.

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kelly,*  
*Pérodeau,*

*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Varennnes, de*  
*Vilas.*

Prayers.

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on railways presented their second report.

---

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

LEGISLATIVE COUNCIL

Quebec, 6th February, 1918.

The standing committee on railways have the honour of presenting the following as their second report:

Your committee have elected the Honourable Mr. *Allard* chairman, in place of the Honourable Mr. *Turner* deceased.

The whole respectfully submitted,

JULES ALLARD,  
*Chairman.*

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on railways, to whom was referred the Bill (No. 111) intituled :“An Act to amend the charter of the Magdalen River Valley Railway Company,” reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on railways, to whom was referred the Bill (No. 55) intituled :“An Act to amend the charter of the Alma and Jonquiere Railway Company,” reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and

---

acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 104) intituled: "An Act to amend the act 7 George V, chapter 28, respecting the Montreal Catholic School Commission," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 112) intituled: "An Act to amend the charter of the Montreal General Hospital," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No 76) intituled: "An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the City of Montreal, and to amend the act respecting school taxes in the said city," reported that they

---

had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable the Speaker laid on the table.

The Report of the Librarian.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 44) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting work done on water-courses by riparian proprietors."

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 47) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of the public interest in rivers, streams and creeks."

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 27) intituled: "An Act to authorize a subscription of one hundred thousand

---

dollars for the assistance of the sufferers from the explosion which has laid waste the city of Halifax and neighborhood.”

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 32) intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Laurentides National Park, Trembling Mountain Park, and the Gaspesian Forest, Fish and Game Preserve.”

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 37) intituled: “An Act respecting the loans for the construction of certain works by the Quebec Streams Commission.”

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 49)

---

intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting farmers' clubs."

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 160) intituled: "An Act respecting the Protestant schools of Montreal."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Perodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 163) intituled: "An Act respecting the incorporation of associations for the purpose of assisting in having the laws observed in municipalities."

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 175) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Quebec Medical Act."

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 176) intituled: "An Act to amend article 6763 of the Revised Statutes,, 1909, respecting cooperative syndicates."

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.



---

On the motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

---

THURSDAY, FEBRUARY 7th, 1918

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adelard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*  
*Paradis,*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Varennnes, de*  
*Vilas.*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 56) intituled: "An Act to amend the charter of the town of Saint Laurent," reported that they had gone through the said bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills,

to whom was referred the Bill (No. 59) intituled: "An Act to incorporate the municipality of the parish of Charette," reported that they had gone through the said bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 78) intituled: "An Act respecting The Lyman Real Estate Corporation Limited," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put whether this bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 69) intituled: "An Act to amend the charter of the Shawinigan Water & Power Company," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

---

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 84) intituled: "An Act to confirm the by-law granting an exemption of municipal taxes to The Canada Steamship Lines, Limited," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 85) intituled: "An Act to amend the charter of the Town of Joliette," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill, as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 97) intituled: "An Act respecting the parish of Saint Jean l'Evangeliste de Coaticooke," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

---

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole house to insert a clause.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had inserted the clause in the said Bill, and had directed him to report the same as thus amended, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 98) intituled: "An Act to fix the limits and boundaries of the municipality of St. Edmond de Grantham, for civil and school purposes," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills,

to whom was referred the Bill (No. 102) intituled: "An Act to amend the act 63 Victoria, chapter 78, respecting the corporate powers within the Province of Quebec of the National Trust Company Limited," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 109) intituled: "An Act to incorporate *Les Fonds de Secours des Forestiers Catholiques de la Province de Québec*," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 162) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting civil engineers," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

---

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns it do stand adjourned until this evening at 8 p.m., and the said sitting to be considered a separate day.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (B) intituled: "An Act to amend article 3408 of the Revised Statutes, 1909, and to exempt commercial travellers from serving as jurors," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 18) intituled: "An Act to validate certain deeds of transfer of the property of successions subject to succession duty," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 110) intituled: "An Act to amend the charter of the Corporation of English German & Polish Jews of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 12) intituled: "An Act concerning the deposit, in certain cases, of moneys intended for the sinking-funds of municipal and school corporations, and to amend the Revised Statutes, 1909, the Revised Statutes, 1888, and the Quebec Municipal Code, in respect thereto," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 30) intituled: "An Act to create a department of Municipal Affairs, and to amend therefor the Revised Statutes, 1888, the Revised Statutes, 1909, and the Quebec Municipal Code," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 38) intituled: "An Act respecting the South Shore Turnpike Trust," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 45) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the appointment of a general medical superintendent for insane asylums," to which the request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 156) intituled: "An Act to amend the act 7 George V, chapter 5, granting certain powers to the Quebec Streams Commission relating to the storing of the waters of the Ste. Anne and Savanne rivers," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 157) intituled: "An Act to amend the act 7 George V, chapter 4, granting certain powers to the Quebec Streams Commission relating to the storing of the waters of the Jacques Cartier river," to which request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 164) intituled: "An Act to provide for the abolition of toll-gates and tolls on a piece of road in the parish of St. Laurent and on a piece of road in the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 166) intituled: "An Act respecting the jurisdiction of certain Magistrates' Courts in and for the county of Lake St. John," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 172) intituled: "An Act to repeal the provisions of the Code of Civil Procedure respecting appeals to the Privy Council," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*. That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 184) intituled: "An Act to amend the Quebec Companies' Act," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 160) intituled: "An Act respecting the Protestant schools of Montreal."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole house.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Garneau*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended by now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.



---

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 13) intituled: "An Act to amend the charter of the polytechnic school."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass?

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 20) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning motor vehicles."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for third reading at the next sitting.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 48) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting agricultural societies."

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 50) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting co-operative agricultural associations."

---

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

THURSDAY, FEBRUARY 7th., 1918.

*Sitting at 8 p.m.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Allard*,  
*Champagne*,  
*Chapais*,  
*Choquette*,  
*Girouard*,  
*Pérodeau*,

*Perron*,  
*Racine*,  
*Savoie*,  
*Simard*,  
*Smith*,  
*Varennnes, de*

Prayers.

The Honourable Mr. *Allard*, from the committee on Railways, to whom was referred the Bill (No. 70) intituled: "An Act to incorporate the Quebec & Atlantic Railway Company," reported that they had done through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on Legislation to whom was referred the Bill (No. 176) intituled: "An Act to amend article 6763 of the Revised Statutes, 1909, respecting cooperative syndicates," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 108), intituled: "An Act to amend the charter of the city of St. Hyacinthe," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns to-day it do stand adjourned till to-morrow at noon this sitting to be considered another separate day.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 156) intituled: "An Act to amend the act 7 George V, chapter 5, granting certain

---

powers to the Quebec Streams Commission relating to the storing of the waters of the Ste. Anne and Savanne rivers.”

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 157) intituled: “An Act to amend the act 7 George V, chapter 4, granting certain powers to the Quebec Streams Commission relating to the storing of the waters of the Jacques Cartier river.”

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 164) intituled: “An Act to provide for the abolition of toll-gates and tolls on a piece of road in the parish of St. Laurent and on a piece of road in the city of Montreal.”

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 166)

---

intituled: "An Act respecting the jurisdiction of certain Magistrates' Courts in and for the county of Lake St. John."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 172) intituled: "An Act to amend the provisions of the Code of Civil Procedure respecting appeals to the Privy Council."

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Legislation.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on standing orders, presented then seventh report.

*Ordered*, That it be received and it was then read by the clerk as follows:

## LEGISLATIVE COUNCIL

Quebec, 7th February, 1918.

The committee on standing orders have the honour of presenting the following as their seventh report:

Your committee after examining the following petitions find that no notices have been given, nevertheless they have been accepted on division by the committee:

No. 68.—Of the *curé* and *marguilliers* of the parish of *St. François d'Assise de la Longue Pointe*, because it was represented that in the act 6 George V, chapter 88 there was a serious omission in the powers granted and such omission was only discovered by the court of honor formed under such act during these last days.

No. 72.—Of Alexander Orsalis and others, praying for an act of incorporation for Rouge River Railway Company, because it was represented that negotiations had been opened with public authorities to obtain means

---

of communication and transfer to certain properties which were being exploited by them in the region in which such railway is proposed to be run and hopes were entertained that such transportation would have been granted. This has not been so and it was then too late to give notice.

The committee therefore recommend the suspension of rule 46 requiring notices to be given for the application of the Legislation.

The whole respectfully submitted,

N. PERODEAU,  
*Chairman pro tem.*

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said report be adopted.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 119) intituled: "An Act to amend the act 6 George V, chapter 88, and to grant certain powers to *L'Oeuvre et Fabrique* of the parish of Saint-François d'Assise de la Longue-Pointe."

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 120) intituled: "An Act to incorporate the Rouge River Railway Company."

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on Railways.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

FRIDAY, 8th FEBRUARY, 1918

*Sitting at noon*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Girouard,*  
*Paradis,*  
*Pérodeau,*

*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Vareennes, de*  
*Vilas,*

Prayers.

The Honourable Mr. *Allard* from the committee on Railways to whom was referred the Bill (No. 120) intituled: "An Act to incorporate the Rouge River Railway Company," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 103) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Sorel," reported that the promoters had asked leave to withdraw the Bill and the committee recommend that permission be granted them to do so.

*Ordered*, That the said report be adopted.

The said Bill was then withdrawn.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 118) intituled: "An Act to ratify the title deed of the sub-divided portion of lot No. 117, upon the official plan and book of reference of the municipality of the parish of Montreal, situated in Notre-Dame de Grace ward of the city of Montreal," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill, as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 119) intituled: "An Act to amend the act 6 George V, chapter 88, and to grant certain powers to *L'Œuvre et Fabrique* of the parish of Saint-François d'Assise de la Longue-Pointe," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 94) intituled: "An Act respecting the estate of Pierre Thomas Delvecchio," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the preamble not proven because legislative interference is not desirable.

*Ordered*, That the said report be adopted.



---

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 170) intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure and the Revised Statutes, 1909, respecting certain theatrical performances," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation to whom was referred the Bill (No. 173) intituled: "An Act to amend article 7033 of the Revised Statutes, 1909, respecting fire insurance companies," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 174,) intituled: "An Act to amend article 5247 of the Revised Statutes, 1909, respecting architects," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 175) intituled: "An Act to amend the

---

Revised Statutes, 1909, respecting the Quebec Medical Act," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 178) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting electric telephone companies," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (C) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting companies to facilitate the transmission of timber down rivers and streams," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 95) intituled: "An Act to amend the charter of "*Les Prévoyants du Canada*," acquainting this House that the Legislative Assembly agréé to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 104) intituled: "An Act to amend the act 7 George V, chapter 28, respecting the Montreal Catholic School Commission," acquaint-

ing this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 112) intituled: "An Act to amend the charter of the Montreal General Hospital," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 15) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1888, the Revised Statutes, 1909, and the Quebec Municipal Code respecting municipal affairs," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 17) intituled: "An Act respecting the acquisition and alienation of immoveable property by corporations and persons in mortmain," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 21) intituled: "An Act to amend the act to incorporate the school for higher commercial studies at Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 28) intituled: "An Act respecting Main Communication Roads," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 31) intituled: "An Act to amend article 1994 of the Civil Code," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 35) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting damages to the person," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 53) intituled: "An Act respecting Richard Hemsley, Limited," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the 38 and 55 rules of this House be suspended as regards private Bills during this sitting.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.

The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 62) intituled: "An Act respecting Broad Realty Limited," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 67) intituled: "An Act to amend the charter of the St. Francis Water Power Company (*La Compagnie Hydraulique de St-François*)," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 83) intituled: "An Act to amend the act incorporating *La Société des logements ouvriers*," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was then read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 91) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 148) intituled: "An Act to amend article 35 of the Quebec Municipal Code," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 153) intituled: "An Act to incorporate the Three Rivers Technical School," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 154) intituled: "An Act to amend the act 2 George V, chapter 3, ratifying the sale of the Viau and Lachapelle bridges and of the macadamized roads on Ile Jésus," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 155) intituled: "An Act respecting certain diplomas from the School of Commercial Studies of McGill University, Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 158) intituled: "An Act to amend the Quebec Insurance act with regard to insurance agents," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 165) intituled: "An Act to amend the Quebec Game Laws," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 181) intituled: "An Act to amend article 398 of the Quebec Municipapl Code," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 186) intituled: "An Act to detach certain lots from the county of Maskinongé and to annex them to the parish of Charette in the county of St. Maurice for electoral, municipal, judicial and registration purposes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 187) intituled: "An Act to detach certain lots from the county of Yamaska and unite them to the parish of Saint Edmond de Grantham, in the county of Drummond, for electoral, municipal, judicial and registration purposes," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on legislation.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 30) intituled: "An Act to create a department of Municipal Affairs, and to amend therefor the Revised Statutes, 1888, the Revised Statutes, 1909, and the Quebec Municipal Code."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 12) intituled: "An Act concerning the deposit, in certain cases, of moneys intended for the sinking-funds of municipal and school corporations, and to amend the Revised Statutes, 1909, the Revised Statutes, 1888, and the Quebec Municipal Code, in respect thereto."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 38) intituled: "An Act respecting the South Shore Turnpike Trust."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee of the whole House.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 45) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the appointment of a general medical superintendent for insane asylums."

On the motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and



---

acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

---

FRIDAY, 8th FEBRUARY, 1918

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Kelly,*  
*Paradis.*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Varennnes, de*  
*Vilas,*

Prayers.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was  
*Ordered*, That when this House adjourns it do stand adjourned till  
8 p.m. this day the sitting to be considered another separate day.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,  
with a Bill (No. 56) intituled: "An Act to amend the charter of the town of  
Saint Laurent," acquainting this House that the Legislative Assembly agree  
to their amendments without admendment.

A message was brought from the Legislat:ve Assembly by their clerk,  
with a Bill (No. 59) intituled; "An Act to incorporate the municipality of  
the parish of Charette," acquainting this House that the Legislative  
Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,  
with a Bill (No. 78) intituled: "An Act respecting The Lyman Real Estate  
Corporation Limited," acquainting this House that the Legislative  
Assembly agree to their amendments without amendment.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 84) intituled: "An Act to confirm the by-law granting an exemption of municipal taxes to The Canada Steamship Lines, Limited," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 85) intituled: "An Act to amend the charter of the Town of Joliette," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 97) intituled: "An Act respecting the parish of Saint Jean l'Évangéliste de Coaticook," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 98) intituled: "An Act to fix the limits and boundaries of the municipality of St. Edmond de Grantham, for civil and school purposes," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 102) intituled: "An Act to amend the act 63 Victoria, chapter 7, respecting the corporate powers within the Province of Quebec of the National Trust Company Limited," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 160) intituled: "An Act respecting the Protestant schools of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 162) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting civil engineers," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

The order of the day was read for the third reading of Bill (No. 20) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning motor vehicles."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now referred to a committee of the whole.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendment, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the third reading of the Bill (No. 175) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Quebec Medical Act."

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 7) intituled: "An Act to amend the law respecting coroners in the Province of Quebec."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the House was read for the second reading of Bill (No. 7)

---

intituled: "An Act respecting the acquisition and alianation of immoveable property by corporations and persons in mortmain."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have pssed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 21) intituled: "An Act to amend the act to incorporate the school for higher commercial studies at Montreal."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 31) intituled: "An Act to amend article 1994 of the Civil Code."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 148) intituled: "An Act to amend article 35 of the Municipal Code."

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

---

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 153) intituled: "An Act to incorporate the Three Rivers Technical School."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 155) intituled: "An Act respecting certain diplomas from the School of Commercial Studies of McGill University, Montreal."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,  
The House adjourned.

---

FRIDAY, FEBRUARY 8th, 1918.

*Sitting at 8 p.m.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kelly,*  
*Paradis,*  
*Pérodeau.*

*Perron,*  
*Racine,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Vareennes, de*  
*Vilas,*

Prayers.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation to whom was referred the Bill (No. 163) intituled: "An Act respecting the incorporation of associations for the purpose of assisting in having the laws observed in municipalities," reported that they had gone through the said Bill and recommend the rejection thereof.

*Ordered*, That the said report be adopted.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation to whom was referred the Bill (No. 172) intituled: "An Act to amend the provisions of the Code of Civil Procedure respecting appeals to the Privy Council," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation to whom was referred the Bill (No. 186) intituled: "An Act to detach certain lots from the county of Maskinongé and to annex them to the

parish of Charette in the county of St. Maurice for electoral, municipal, judicial and registration purposes," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Savoie*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation to whom was referred the Bill (No. 187) intituled: "An Act to detach certain lots from the county of Yamaska and unite them to the parish of St. Edmond de Grantham, in the county of Drummond, for electoral, municipal, judicial and registration purposes," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Choquette*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 67) intituled: "An Act to amend the charter of the St. Francis Water Power Company (*La Comagnie Hydraulique de St-François*)," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Roberge*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was then put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills,

to whom was referred the Bill (No. 83) intituled: "An Act to amend the act incorporating *La Société des logements ouvriers*," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when the House adjourns it do stand adjourned till 11 A.M. to-morrow the said sitting to be considered another separate day.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 22) intituled: "An Act to amend the Quebec License Law," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 39) intituled: "An Act respecting certain contracts in connection with the maintenance, lodging and treatment of the insane," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk with a Bill (No. 90) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the 38th and 55th rules of this House be suspended in so far as they relate to this Bill.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.



The said Bill was accordingly read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Racine*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 159) intituled: "An Act to authorize the entering into a contract with "The Girls' Cottage Industrial School," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 184) intituled: "An Act to amend the Quebec Companies' Act."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 15) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1888, the Revised Statutes, 1909, and the Quebec Municipal Code respecting municipal affairs."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 28) intituled: "An Act respecting Main Communication Roads."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 35) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting damages to the person."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 154) intituled: "An Act to amend the act 2 George V, chapter 3, ratifying the sale of the Viau and Lachapelle bridges and of the macadamized roads on Ile Jesus."

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 158) intituled: "An Act to amend the Quebec Insurance act with regard to insurance agents."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, that the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, that the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*,

The House adjourned.

---

SATURDAY, 9th FEBRUARY, 1918

*Sitting at 11 O'clock A. M.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adélard Turgeon*, Speaker.

The Honourable Messieurs:

*Allard,*  
*Bryson,*  
*Champagne,*  
*Chapais,*  
*Choquette,*  
*Garneau,*  
*Girouard,*  
*Kaine,*  
*Paradis.*

*Pérodeau,*  
*Perron,*  
*Roberge,*  
*Savoie,*  
*Simard,*  
*Smith,*  
*Varennes, de*  
*Vilas,*

Prayers.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 91) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Garneau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That when this House adjourns it do stand adjourned till 4 o'clock P. M. the sitting to be considered another separate day.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (D) intituled: "An Act to amend article 400 of the Civil Code," acquainting this House that the Legislative Assembly have passed this bill with certain amendments, to which they request the concurrence of the Legislative Council.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading of said amendments at the next sitting.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 38) intituled: "An Act respecting the South Shore Turnpike Trust," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 70) intituled: "An Act to incorporate the Quebec & Atlantic Railway Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 108) intituled: "An Act to amend the charter of the city of St. Hyacinthe," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 170) intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure and the Revised Statutes, 1909, respecting certain theatrical performances," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 100) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Verdun," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was

*Ordered*, That the 38th and 55th rules of this House be suspended as regards private bills during this sitting.

---

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read for the second time.  
The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Smith*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private  
Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,  
with a Bill (No. 107) intituled: "An Act to amend the act 5 George V,  
chapter 108 incorporating the parish of Sault au Recollet as a town under  
the name of "Montreal North," to which they request the concurrence of  
this House.

The said Bill was read a first time.  
On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private  
bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk  
with a Bill (No. 117) intituled: "An Act respecting the town of St. Michel,"  
to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read for the first time.  
On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be referred to the committee on private  
Bills.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,  
with a Bill (No. 145) intituled: "An Act to grant certain powers to the  
Quebec Streams Commission, relating to the storing of the waters of  
Lake Kenogami," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.  
On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.  
The said Bill was then read a second time.  
On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.  
The said Bill was accordingly read a third time.  
The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.  
*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and  
acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill  
without amendment.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 146) intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the forced sale of immoveables," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Perodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be placed on the orders of the day for second reading to-morrow.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 147) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting grants to Agricultural Societies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 149) intituled: "An Act respecting subsidies to certain railway companies," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 150) intituled: "An Act to amend the act 3 George V, chapter 6, to grant additional powers to the Quebec Streams Commission," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

---

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 161) intituled: "An Act respecting reservoirs for the storing of the water of lakes, ponds, rivers and streams," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 180) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting special provisions in regard to certain companies and corporations," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was  
*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was  
*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 3)

---

intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to succession duties."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be referred to a committee of the whole house.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 165) intituled: "An Act to amend the Quebec Game Laws."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 22) intituled: "An Act to amend the Quebec License Law."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.



The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 39) intituled: "An Act respecting certain contracts in connection with the maintenance, lodging and treatment of the insane."

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The order of the day was read for the second reading of Bill (No. 159) intituled: "An Act to authorize the entering into a contract with "The Girls' Cottage Industrial School".

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

Then on motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*  
The House adjourned.

---

SATURDAY, FEBRUARY 9th, 1918.

*Sitting at 4 p.m.*

The Honourable Legislative Councillors convened were

Honourable *Adéland Turgeon, Speaker.*

The Honourable Messieurs:

*Allard,  
Bryson,  
Champagne,  
Chapais,  
Garneau,  
Girouard,  
Kainc,  
Paradis,*

*Pérodeau,  
Perron,  
Roberge,  
Savoie,  
Simard,  
Varennés, de  
Vilas.*

Prayers.

At 5 o'clock in the afternoon, His Honour the Honourable Sir Horace Archambeault, Administrator of the Province of Quebec, being seated in the chair on the Throne, the Honourable *Speaker* of this House said: "Gentleman Usher of the Black Rod, proceed to the Chamber of the Legislative Assembly and acquaint that House that it is His Honour's pleasure they attend him immediately in the Chamber of the Legislative Council."

Who being come thereto.

The clerk of the Crown in Chancery read the titles of the Bills to be sanctioned severally as follows:

- Chap. 48— B An Act to amend article 3408 of the Revised Statutes, 1909, and to exempt commercial travellers from serving as jurors.
- " 64— C An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting companies to facilitate the transmission of timber down rivers and streams.
- " 50— 4 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, with regard to the entering into office of certain officers of justice.
- " 22— 5 An Act to amend the English version of articles 759a, 4545 and 5780 of the Revised Statutes, 1909.
- " 73— 6 An Act to amend the Civil Code relating to the investment of moneys belonging to other persons.

- 
- Chap. 49— 7 An Act to amend the law respecting coroners in the Province of Quebec.
- “ 29— 10 An Act to amend the law respecting certain public officers.
- “ 76— 11 An Act to amend articles 2161 and 2162 of the Civil Code relating to the keeping of certain registers in registry offices.
- “ 28— 12 An Act concerning the deposit in certain cases, of moneys intended for the sinking-funds of municipal and school corporations, and to amend the Revised Statutes, 1909, the Revised Statutes, 1888, and the Quebec Municipal Code, in respect thereto.
- “ 41— 13 An Act to amend the charter of the polytechnic school.
- “ 60— 15 An Act to amend the Revised Statutes, 1888, the Revised Statutes, 1909, and the Quebec Municipal Code respecting Municipal Affairs.
- “ 46— 16 An Act to amend article 3098 of the Revised Statutes, 1909, respecting sheriffs and prothonotaries.
- “ 77— 17 An Act respecting the acquisition and alienation of immoveable property by corporations and persons in mortmain.
- “ 25— 18 An Act to validate certain deeds of transfer of the property of successions subject to succession duty.
- “ 35— 19 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of plants from destructive insects and fungoid diseases.
- “ 44 - 21 An Act to amend the act to incorporate the school for higher commercial studies at Montreal.
- “ 23 - 22 An Act to amend the Quebec License Law.
- “ 10— 23 An Act respecting the contribution of certain municipalities to the construction of certain roads.
- “ 59 - 24 An Act relating to the maintenance of winter roads on provincial roads.
- “ 21— 25 An Act to amend article 718 of the Revised Statutes, 1909, respecting the Quebec Public Utilities Commission.
- “ 51 - 26 An Act for the protection of public buildings against fire.
- “ 2— 27 An Act to authorize a subscription of one hundred thousand dollars for the assistance of the sufferers from the explosion which has laid waste the city of Halifax and neighborhood.
- “ 11— 28 An Act respecting main communication roads.
- “ 4— 29 An Act respecting the contract entered into between the Government and *L'Institut des Petites Sœurs Franciscaines de Marie*, respecting the maintenance of idiots in *l'Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul* in the county of Charlevoix.

---

---

Chap.	20--	30	An	Act to create a department of Municipal Affairs, and to amend therefor the Revised Statutes, 1888, the Revised Statutes, 1909, and the Quebec Municipal Code.
"	75 -	31	An	Act to amend article 1994 of the Civil Code.
"	30 -	32	An	Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Laurentides National Park, Trembling Mountain Park, and the Gaspesian Forest, Fish and Game Preserve.
"	71--	35	An	Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting damages to the person.
"	52 -	36	An	Act to amend the act for the prevention of fires.
"	14 -	37	An	Act respecting the loans for the construction of certain works by the Quebec Streams Commission.
"	5 -	39	An	Act respecting certain contracts in connection with the maintenance, lodging, residence and treatment of the insane.
"	68--	44	An	Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting work done on water-courses by riparian proprietors.
"	53--	46	An	Act to provide for one day of rest each week for employees in certain industries.
"	69--	47	An	Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of the public interest in rivers, streams and creeks.
"	31	48	An	Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting agricultural societies.
"	33--	49	An	Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting farmers' clubs.
"	34	50	An	Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting co-operative agricultural associations.
"	40--	51	An	Act to amend the acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec.
"	127-	52	An	Act to incorporate " <i>L'Ecole Apostolique Notre-Dame</i> ".
"	94--	54	An	Act to incorporate the town of Maple Grove.
"	106-	55	An	Act to amend the charter of the Alma and Jonquière Railway Company.
"	91--	56	An	Act to amend the charter of the town of Saint Laurent.
"	141-	57	An	Act respecting the estate of the late Eloi Ouimet.
"	128--	58	An	Act to incorporate <i>L'Oeuvre du Petit Séminariste</i> .
"	102 -	59	An	Act to incorporate the municipality of the parish of Charette.
"	131--	60	An	Act respecting the trustees of the parish of <i>St-Joseph de Bordeaux</i> .
"	126--	61	An	Act respecting the Roman Catholic Archiepiscopal Corporation of Montreal.
"	92--	63	An	Act to amend the charter of the town of Pointe Claire.

- 
- 
- Chap. 130— 65 An Act to authorize the building of a church and sacristy in the parish of *Les Saints Anges Gardiens de Lachine*.
- “ 132— 66 An Act to amend the act 5 George V, chapter 135, respecting the building of a church, sacristy and presbytery in the parish of *Notre-Dame du St-Rosaire de Montréal*.
- “ 109— 67 An Act to amend the charter of the St. Francis Water Power Company (*La Compagnie Hydraulique de St-François*.)
- “ 103— 68 An Act to fix the limits and boundaries of the municipality of St. Octave de Dosquet, for civil and school purposes.
- “ 108— 69 An Act to amend the charter of the Shawinigan Water & Power Company.
- “ 120— 71 An Act respecting the British Canadian Life and Accident Insurance Company.
- “ 117— 72 An Act to ratify by-law No. 91 of the town of St. Lambert and to ratify and confirm the agreement between the said town and Dominion Textile Company, Limited.
- “ 140— 73 An Act respecting the estate of the Honourable Charles Wilson.
- “ 142— 74 An Act respecting the estate of François Decary.
- “ 129— 75 An Act respecting the building of the church, sacristy and presbytery of the parish of *Notre-Dame du Perpétuel Secours de Montréal*.
- “ 39— 76 An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal, and to amend the act respecting school taxes in the said city.
- “ 119— 77 An Act to amend the charter of *La Prévoyance* (The Provident).
- “ 115— 78 An Act respecting The Lyman Real Estate Corporation Limited.
- “ 100— 79 An Act to grant special powers to the municipality of the village of Hebertville Station.
- “ 139— 80 An Act to authorize the sale of immoveable property belonging to the estate of the late Frederick Thomas Judah and of his wife the late Sarah Caine.
- “ 90— 81 An Act to amend the charter of the town of Longueuil.
- “ 118— 84 An Act to confirm the by-law granting an exemption of municipal taxes to The Canada Steamship Lines, Limited.
- “ 89— 85 An Act to amend the charter of the town of Joliette.
- “ 138— 86 An Act to confirm the title to the immoveable known as lot No. 522, of the cadastre of St. James ward, in the city of Montreal.
- “ 85— 87 An Act to amend the charter of the city of Three Rivers.

---



---

Chap.	98—	88	An	Act to incorporate the village of Ste. Rose as a town.
“	121—	89	An	Act respecting <i>La Société St-Jean-Baptiste de Montréal</i> and <i>La Société St-Jean-Baptiste de Montréal (Caisse Nationale d'Economie)</i> .
“	96—	92	An	Act to amend the charter of the town of Quebec West.
“	111—	93	An	Act to amend the charter of The Civic Investment & Industrial Company.
“	122—	95	An	Act to amend the charter of “ <i>Les Prévoyants du Canada</i> ”.
“	145—	96	An	Act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to admit Joseph Ernest Robitaille to the practice of the legal profession, and to grant him his certificate to that effect.
“	134—	97	An	Act respecting the parish of Saint Jean l'Evangéliste de Coaticooke.
“	101—	98	An	Act to fix the limits and boundaries of the municipality of St. Edmond de Grantham, for civil and school purposes.
“	112—	99	An	Act to amend the charter of <i>La Compagnie de Téléphone Nationale</i> .
“	93—	101	An	Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls.
“	110—	102	An	Act to amend the act 63 Victoria, chapter 78, respecting the corporate powers within the Province of Quebec of the National Trust Company Limited.
“	37—	104	An	Act to amend the act 7 George V, chapter 28, respecting the Montreal Catholic School Commission.
“	97—	105	An	Act to incorporate the town of Cap de la Madeleine.
“	125—	106	An	Act to amend the act 57 Victoria, chapter 81, governing <i>L'Union St-Joseph et St-Michel</i> .
“	123—	109	An	Act to incorporate <i>Le Fonds de Secours des Forestiers Catholiques de la Province de Québec</i> .
“	136—	110	An	Act to amend the charter of the Corporation of English, German & Polish Jews of Montreal.
“	107—	111	An	Act to amend the charter of the Magdalen River Valley Railway Company.
“	135—	112	An	Act to amend the charter of the Montreal General Hospital.
“	87—	113	An	Act to amend the charter of the city of Outremont.
“	124—	114	An	Act to incorporate <i>L'Ordre des Chevaliers de Champlain</i> .
“	144—	115	An	Act respecting the estate of the late Samuel Finley.
“	143—	116	An	Act respecting the estate of the late Honourable Joseph Masson.
“	13—	145	An	Act to grant certain powers to the Quebec Streams Commission relating to the storing of the waters of Lake Kenogami.

---

Chap.	79—146	An	Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the forced sale of immoveables.
“	32—147	An	Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting grants to agricultural societies.
“	81—148	An	Act to amend article 35 of the Quebec Municipal Code.
“	3—149	An	Act respecting subsidies to certain railway companies.
“	12—150	An	Act to amend the act 3 George V, chapter 6, to grant additional powers to the Quebec Streams Commission.
“	42—153	An	Act to incorporate the Three Rivers Technical School.
“	8—154	An	Act to amend the act 2 George V, chapter 3, ratifying the sale of the Viau and Lachapelle bridges and of the macadamized roads on Ile Jésus.
“	43—155	An	Act respecting certain diplomas from the School of Commercial Studies of McGill University, Montreal.
“	16—156	An	Act to amend the act 7 George V, chapter 5, granting certain powers to the Quebec Streams Commission relating to the storing of the waters of the Ste. Anne and Savanne rivers.
“	15—157	An	Act to amend the act 7 George V, chapter 4, granting certain powers to the Quebec Streams Commission relating to the storing of the waters of the Jacques Cartier river.
“	66—158	An	Act to amend the Quebec Insurance Act with regard to insurance agents.
“	6—159	An	Act to authorize the entering into a contract with “The Girl’s Cottage Industrial School.”
“	38—160	An	Act respecting the Protestant schools of Montreal.
“	70—161	An	Act respecting reservoirs for the storing of the water of lakes, ponds, rivers and streams.
“	57—162	An	Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting civil engineers.
“	9—164	An	Act to provide for the abolition of toll-gates and tolls on a piece of road in the parish of St. Laurent and on a piece of road in the city of Montreal.
“	36—165	An	Act to amend the Quebec Game Laws.
“	47—166	An	Act respecting the jurisdiction of certain Magistrates’ Courts in and for the county of Lake St. John.
“	78—172	An	Act to amend the provisions of the Code of Civil Procedure respecting appeals to the Privy Council.
“	67—173	An	Act to amend article 7033 of the Revised Statutes, 1909, respecting fire insurance companies.
“	58—174	An	Act to amend article 5247 of the Revised Statutes, 1909, respecting architects.
“	65—176	An	Act to amend article 6763 of the Revised Statutes, 1909, respecting cooperative syndicates.
“	63—178	An	Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting electric telephone companies.

- 
- Chap. 62—180 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting special provisions in regard to certain companies and corporations.
- “ 61—184 An Act to amend the Quebec Companies' Act.
- “ 18—186 An Act to detach certain lots from the county of Maskinongé and to annex them to the parish of Charette in the county of St. Maurice for electoral, municipal, judicial and registration purposes.
- “ 17—187 An Act to detach certain lots from the county of Yamaska and unite them to the parish of St. Edmond de Gtantham, in the county of Drummond, for electoral, municipal, judicial and registration purposes.

To these bills the Royal Assent was severally pronounced by the clerk of this House in the following words:

“In His Majesty's name His Honour the Administrator assents to these bills.”

The Legislative Assembly then withdrew and it pleased His Honour the Administrator to retire.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 90) intituled: “An Act to amend the charter of the city of Montreal,” reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was read to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 53) intituled: “An Act respecting Richard Hemsley, Limited,” reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments



---

were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 107) intituled: "An Act to amend the act 5 George V, chapter 108 incorporating the parish of Sault-au-Recollet as a town under the name of "Montreal North," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same to the House without amendment.

*Ordered*, That the said report be adopted.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said bill be now read a third time.

The said Bill was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 117) intituled: "An Act respecting the town of St. Michel," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was read to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Simard*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 100) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Verdun," reported that they had gone through the said Bill and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *de Varennes*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

The Honourable Mr. *Pérodeau*, from the committee on legislation, to whom was referred the Bill (No. 181) intituled: "An Act to amend article 398 of the Quebec Municipal Code," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Vilas*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 3) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to succession duties," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 91) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

---

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 118) intituled: "An Act to ratify the title deed of the subdivided portion of lot No. 177, upon the official plan and book of reference of the municipality of the parish of Montreal, situated in Notre-Dame de Grace ward of the city of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 119) intituled: "An Act to amend the act 6 George V chapter 88, and to grant certain powers to *L'Oeuvres et Fabrique* of the parish of Saint-François d'Assise de la Longue-Pointe," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 120) intituled: "An Act to incorporate the Rouge River Railway Company," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 175) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Quebec Medical Act," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 83) intituled: "An Act to amend the act incorporating *La Société des logements ouvriers*," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with certain amendments to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honourable Mr. *Perron*, it was

*Ordered*, That the said amendments be read a second time.

The said amendments were then read a second time.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House the the Legislative Council have agreed to their amendments to the amendments to this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 20) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning motor vehicles," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments with certain amendments, to which they request the concurrence of this House.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau* it was

*Ordered*, That the said amendments be now read a second time.

The said amendments were then read a second time.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to the amendments made by Legislative Assembly to the amendments made by Legislative Council to this Bill.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 141) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Legislative Assembly," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 142) intituled: "An Act to amend articles 1220 and 2143 of the Civil Code with regard to certain writings executed out of the Province of Quebec," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 143) intituled: "An Act respecting the constitution of the Superior Court," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

---

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 144) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to judicial and other deposits," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 185) intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the payment by municipalities of the cost of maintenance of the insane," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

The Honourable Mr. *Turgeon*, from the committee on private Bills, to whom was referred the Bill (No. 62) intituled: "An Act respecting Broad

Realty Limited," reported that they had gone through the said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said bill as amended be referred to a committee of the whole House to consider the preamble.

The House adjourned during pleasure, and was put into committee of the whole.

After some time, the House was resumed.

The Honourable Mr. *Bryson*, from the said committee, reported that they had gone through the said preamble to said Bill, and had directed him to report the same with certain amendments, which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received.

The said amendments were then severally read twice by the clerk. The question of concurrence was put, and the House agreed to the same,

On motion of the Honourable Mr. *Champagne*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was then accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was *Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 8) intituled: "An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial years ending on the 30th June, 1918, and on the 30th June, 1919, and for other purposes connected with the public service," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do carry back this Bill to the Legislative

---

Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed it without amendment.

The order of the day was read for second reading of the amendments by Legislative Assembly to Bill (D) intituled: "An Act to amend article 400 of the Civil Code."

On motion of the Honourable Mr. *Allard*

The said amendments were severally read a second time.

The question of concurrence was put, and the House agreed to the same.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have agreed to their amendments to this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 146) intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the forced sale of immoveables," to which they request the concurrence of this House.

The said Bill was read a first time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, was

*Ordered*, That the said Bill be now read a second time.

The said Bill was then read a second time.

On motion of the Honourable Mr. *Pérodeau*, it was

*Ordered*, That the said Bill be now read a third time.

The said Bill was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 53) intituled: "An Act respecting Richard Hemsley, Limited," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 62) intituled: "An Act respecting Broad Realty Limited," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 100) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Verdun," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk,

with a Bill (No. 117) intituled: "An Act respecting the town of St. Michel," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 181) intituled: "An Act to amend article 398 of the Quebec Municipal Code," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments without amendment.

A message was brought from the Legislative Assembly by their clerk, with a Bill (No. 90) intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," acquainting this House that the Legislative Assembly agree to their amendments No. 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, but do not agree to amendment No. 6 because it considers that it is not opportune for the present to make in the charter of the city of Montreal the changes contained in such amendment.

On motion of the Honourable Mr. *Allard*, it was

*Ordered*, That this House do not persist in their amendment No. 6 but withdraws the same.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council do not persist but withdraws amendment No. 6.

At nine thirty o'clock in the afternoon, His Honor the Honourable Sir Horace Archambeault the Administrator of the Province of Quebec, being seated in the chair on the Throne, the Honourable *Speaker* of this House said: "Gentleman Usher of the Black Rod, proceed to the Chamber of the Legislative Assembly and acquaint that House that it is His Honor's pleasure they attend him immediately in the Chamber of the Legislative Council."

Who being come thereto.

The clerk of the Crown in Chancery read the titles of the Bills to be sanctioned severally as follows:

- Chap. 72— D An Act to amend article 400 of the Civil Code.  
" 24— 3 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to succession duties.  
" 26— 20 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning motor vehicles.  
" 7— 38 An Act respecting the South Shore Turnpike Trust.  
" 54— 45 An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the appointment of a general medical superintendent for insane asylums.  
" 114— 53 An Act respecting Richard Hemsley Limited.



- 
- |       |      |     |    |                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------|------|-----|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chap. | 116— | 62  | An | Act respecting Broad Realty Limited.                                                                                                                                                                                             |
| "     | 104— | 70  | An | Act to incorporate the Quebec & Atlantic Railway Company.                                                                                                                                                                        |
| "     | 113— | 83  | An | Act to amend the act incorporating <i>La Société des logements ouvriers</i> .                                                                                                                                                    |
| "     | 84—  | 90  | An | Act to amend the charter of the city of Montreal.                                                                                                                                                                                |
| "     | 83—  | 91  | An | Act to amend the charter of the city of Quebec.                                                                                                                                                                                  |
| "     | 88—  | 100 | An | Act to amend the charter of the city of Verdun.                                                                                                                                                                                  |
| "     | 95—  | 107 | An | Act to amend the act 5 George V, Chapter 108, incorporating the parish of Sault-au-Recollet as a town under the name of Montreal North.                                                                                          |
| "     | 86—  | 108 | An | Act to amend the charter of the city of St. Hyacinthe.                                                                                                                                                                           |
| "     | 99—  | 117 | An | Act respecting the town of St. Michel.                                                                                                                                                                                           |
| "     | 137— | 118 | An | Act to ratify the title deed of the subdivided portion of lot No. 177, upon the official plan and book of reference of the municipality of the parish of Montreal, situated in Notre-Dame de Grâce ward of the city of Montreal. |
| "     | 133— | 119 | An | Act to amend the act 6 George V, chapter 88, and to grant certain powers to <i>L'Oeuvre et Fabrique</i> of the parish of Saint-François d'Assise de la Longue-Pointe.                                                            |
| "     | 105— | 120 | An | Act to incorporate the Rouge River Railway Company.                                                                                                                                                                              |
| "     | 19—  | 141 | An | Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Legislative Assembly.                                                                                                                                                    |
| "     | 74—  | 142 | An | Act to amend articles 1220 and 2143 of the Civil Code with regard to certain writings executed out of the Province of Quebec.                                                                                                    |
| "     | 45—  | 143 | An | Act respecting the constitution of the Superior Court.                                                                                                                                                                           |
| "     | 27—  | 144 | An | Act to amend the Revised Statutes, regarding judicial deposits and others.                                                                                                                                                       |
| "     | 80—  | 170 | An | Act to amend the Code of Civil Procedure and the Revised Statutes, 1909, respecting certain theatrical performances.                                                                                                             |
| "     | 56—  | 175 | An | Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Quebec Medical Act.                                                                                                                                                      |
| "     | 82—  | 181 | An | Act to amend article 398 of the Quebec Municipal Code.                                                                                                                                                                           |
| "     | 55—  | 185 | An | Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the payment by municipalities of the cost of maintenance of the insane.                                                                                                      |

To these bills to Royal Assent was severally pronounced by the clerk of this House in the following words:

"In His Majesty's name His Honour the Administrator assents to these bills."

---

Then the Honourable the *Speaker* of the Legislative Assembly addressed His Honour the Administrator and presented for His Honour's acceptance a Bill intituled:

Chap. 1—8 An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial years ending on the 30th June, 1918, and on the 30th June, 1919, and for other purposes connected with the public service.

To this Bill the Royal Assent was signified in the following words:

“In His Majesty's name, His Honour the Administrator thanks His loyal subjects, accepts their benevolence and assents to this Bill.”

After which, His Honor the Administrator was pleased to close the second session of the fourteenth Legislature of the Province of Quebec with the following Speech:

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

Although it is a pleasure for me to give the royal assent to the acts you have passed during this session, I share your regret at the absence of His Honour the Lieutenant Governor and I am certain that I voice your sentiments in wishing him a happy and prompt restoration to health.

You have devoted to the study of the measures submitted to you, an attention and devotedness for which I tender you my congratulations. I have no doubt that these measures will contribute to promote still further the prosperity of our Province.

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

You have voted the appropriations asked of you for the public service, and I thank you for them. You may rest assured that all these amounts will be expended with wise economy.

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

In bidding you farewell, I beg you to accept my best wishes for the welfare of our population and, in particular, for your happiness and that of your families. I also beg Providence to bless our Province and to cause the armies of Our Gracious Sovereign and of his Allies to triumph.

The Honourable the Speaker of the Legislative Council said:

*Honourable Gentlemen of the Legislative Council,*

*Gentlemen of the Legislative Assembly,*

“It is His Honour the Administrator’s will and pleasure that this”  
“Legislature be prorogued until Tuesday, the 19th day of March, 1918,”  
“to be held here; and this Legislature is accordingly prorogued until”  
“Tuesday, the 19th day of March next.”

## ERRATA

---

Page 75 read "*third*" for "*second*" in the last line of this page.

Page 115 in line 5 substitute "*with certain amendments*" for "*without amendment*" and replace lines 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 and 14 by the following:

which he was ready to submit whenever the House would be pleased to receive the same.

*Ordered*, That the said report be now received, and the said amendments were then read twice by the clerk; and the question of concurrence being put on the said amendments, the House agreed thereto.

On motion of the Honourable Mr. *Paradis*, it was

*Ordered*, That the said Bill as amended be now read a third time.

The said Bill as amended was accordingly read a third time.

The question was put, whether this Bill as amended shall pass? it was

*Resolved* in the affirmative.

*Ordered*, That the clerk do go down to the Legislative Assembly and acquaint that House that the Legislative Council have passed this Bill with certain amendments, to which they desire the concurrence of the Legislative Assembly.

Page 116 in line 9 substitute "*placed on the orders of the day for third reading at the next sitting*" for "*now read a third time*" and strike out lines 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16.

Page 125 substitute 17 for 7 in last line.

**INDEX**  
TO THE  
**FIFTY SECOND VOLUME**  
OF THE  
**JOURNAL OF THE LEGISLATIVE COUNCIL**  
OF THE  
**PROVINCE OF QUEBEC**

---

---

**8 GEORGE V, 1917-18**

---

---

**A**CCOUNTS of clerk, 16.

“ referred, 16.

**ADDRESS** at opening, 2.

“ at close, 156.

“ in reply to Speech from the Throne, 9.

“ reply, 51.

**ADJOURNMENT**, special, 11, 14, 20, 26, 41, 45, 62, 65, 79, 104, 109, 123,  
130, 134.

“ memory of Hon. Mr. Dubord, 11.

“ out of respect to memory of Hon. R. Turner, 24.

**ALLARD**, Hon. Mr., presents report minister of lands, 9.

---

---

**BILL:—**

- Bill A—Intituled: "An Act respecting Agriculture, pres., 4.
- Bill B—Intituled: "An Act to amend article 3408 of the Revised Statutes, 1909, and to exempt commercial travellers from service as jurors," Pres., 1st reading, 23; 2nd reading, 42; rep. 3rd reading and passed, 71, passed by Ass., 104; sanc., 140.
- Bill C—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting companies to facilitate the transmission of timber down rivers and streams," Pres., 1st reading, 55; 2nd reading and 3rd reading and passed, 75; passed by Ass., 116; sanc., 140.
- Bill D—Intituled: "An Act to amend article 400 of the Civil Code," Pres., 1st reading, 56; 2nd and 3rd reading and passed, 80; passed by Ass. with am. 134; Am., agreed, 153; sanc., 154.
- Bill No. 3—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to succession duties," Mess., 1st reading, 87; 2nd reading, rep., 3rd reading and passed, 138; Am., agreed, 148; sanc., 154.
- Bill No. 4—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, with regard to the entering into office of certain officers of justice," Mess., 1st reading, 16; 2nd reading, 26; 3rd reading and passed 27; sanc., 140.
- Bill No. 5—Intituled: "An Act to amend the English version of articles 759a, 4545 and 5780 of the Revised Statutes, 1909," Mess., 1st reading, 16; 2nd and 3rd reading and passed, 27; sanc., 140.
- Bill No. 6—Intituled: "An Act to amend the Civil Code relating to the investment of moneys belonging to other persons," Mess., 1st reading, 16; 2nd and 3rd reading and passed, 27; sanc., 140.
- Bill No. 7—Intituled: "An Act to amend the law respecting coroners in the Province of Quebec," Mess., 1st reading, 36; 2nd and 3rd reading and passed, 125; sanc., 141.
- Bill No. 8—Intituled: "An Act granting to His Majesty the moneys required for the expenses of the Government for the financial years ending on the 30th June, 1918, and on the 30th June, 1919, and for other purposes connected with the public service," Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 152; sanc., 156.

- 
- Bill No. 10—Intituled: "An Act to amend the law respecting certain public officers," Mess., 1st reading, 20; 2nd and 3rd reading and passed, 56; sanc., 141.
- Bill No. 11—Intituled: "An Act to amend articles 2161 and 2162 of the Civil Code relating to the keeping of certain registers in registry offices," Mess., 1st reading, 20; 2nd and 3rd reading and passed, 42; sanc., 141.
- Bill No. 12—Intituled: "An Act concerning the deposit, in certain cases, of moneys intended for the sinking-funds of municipal and school corporations, and to amend the Revised Statutes, 1909, the Revised Statutes, 1888, and the Quebec Municipal Code, in respect thereto," Mess., 1st reading, 104; 2nd and 3rd reading and passed, 121; sanc., 141.
- Bill No. 13—Intituled: "An Act to amend the charter of the polytechnic school," Mess., 1st reading, 87; 2nd and 3rd reading and passed, 107; sanc., 141.
- Bill No. 15—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1888, the Revised Statutes, 1909, and the Quebec Municipal Code respecting municipal affairs," Mess., 1st reading, 117; 2nd and 3rd reading and passed, 131; sanc., 141.
- Bill No. 16—Intituled: "An Act to amend article 3098 of the Revised Statutes, 1909, respecting sheriffs and prothonotaries," Mess., 1st reading, 23; 2nd reading, 42; sanc., 141.
- Bill No. 17—Intituled: "An Act respecting the acquisition and alienation of immoveable property by corporations and persons in mortmain," Mess., 1st reading, 117; 2nd and 3rd reading and passed, 126; sanc., 141.
- Bill No. 18—Intituled: "An Act to validate certain deeds of transfer of the property of successions subject to succession duty," Mess., 1st reading, 68; 2nd reading, 75; 3rd reading, 91; am., agreed, 104; sanc., 141.
- Bill No. 19—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of plants from destructive insects and fungoid diseases," Mess., 1st reading, 68; 2nd reading, 3rd reading and passed, 81; sanc., 141.
- Bill No. 20—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, concerning motor vehicles," Mess., 1st reading, 87; 2nd reading, 107; rep., 3rd reading and passed, 124; am., 2nd reading and adopted, 149; sanc., 154.

- Bill No. 21—Intituled: "An Act to amend the act to incorporate the school for higher commercial studies at Montreal," Mess., 1st reading, 117; 2nd and 3rd reading and passed, 126; sanc., 141.
- Bill No. 22—Intituled: "An Act to amend the Quebec License Law," Mess., 1st reading, 130; 2nd and 3rd reading and passed, 139; sanc., 141.
- Bill No. 23—Intituled: "An Act respecting the contribution of certain municipalities to the construction of certain roads," Mess., 1st reading, 29; 2nd and 3rd reading, 37; sanc., 141.
- Bill No. 24—Intituled: "An Act relating to the maintenance of winter roads," Mess., 1st reading, 30; 2nd and 3rd reading, 37; sanc., 141.
- Bill No. 25—Intituled: "An Act to amend article 718 of the Revised Statutes, 1909, respecting the Quebec Public Utilities Commission," Mess., 1st reading, 30; 2nd and 3rd reading, 38; sanc., 141.
- Bill No. 26—Intituled: "An Act for the protection of public buildings against fire," Mess., 1st reading, 80; 2nd and 3rd reading and passed, 92; sanc., 141.
- Bill No. 27—Intituled: "An Act to authorize a subscription of one hundred thousand dollars for the assistance of the sufferers from the explosion which has laid waste the city of Halifax and neighborhood," Mess., 1st reading, 88; 2nd and 3rd reading and passed, 97-97; sanc., 141.
- Bill No. 28—Intituled: "An Act respecting Main Communication Roads," Mess., 1st reading, 117; 2nd reading, 131; 3rd reading and passed, 132; sanc., 141.
- Bill No. 29—Intituled: "An Act respecting the contract entered into between the Government and *L'Institut des Petites Sœurs Franciscaines de Marie*, respecting the maintenance of idiots in *l'Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul*, in the county of Charlevoix," Mess., 1st reading, 30; 2nd and 3rd reading, 38; sanc., 141.
- Bill No. 30—Intituled: "An Act to create a department of Municipal Affairs, and to amend therefor the Revised Statutes, 1888, the Revised Statutes, 1909, and the Quebec Municipal Code," Mess., 1st reading, 104; 2nd and 3rd reading and passed, 121; sanc., 142.



- 
- 
- Bill No. 31—Intituled: "An Act to amend article 1994 of the Civil Code," Mess., 1st reading, 117; 2nd and 3rd reading and passed, 126; sanc., 142.
- Bill No. 32—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Laurentides National Park, Trembling Mountain Park, and the Gaspesian Forest, Fish and Game Preserve," Mess., 1st reading, 88; 2nd and 3rd reading and passed, 97; sanc., 142.
- Bill No. 35—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting damages to the person," Mess., 1st reading, 118; 2nd and 3rd reading and passed 132; sanc., 142.
- Bill No. 36—Intituled: "An Act to amend the act for the prevention of fires," Mess., 1st reading, 45; 2nd and 3rd reading and passed, 51; sanc., 142.
- Bill No. 37—Intituled: "An Act respecting the loans for the construction of certain works by the Quebec Streams Commission," Mess., 1st reading, 88; 2nd and 3rd reading and passed, 97; sanc., 142.
- Bill No. 38—Intituled: "An Act respecting the South Shore Turnpike Trust," Mess., 1st reading; 105; 2nd reading, rep., 3rd reading and passed, 122; am., agreed, 134; sanc., 154.
- Bill No. 39—Intituled: "An Act respecting certain contrates in connection with the maintenance, lodging and treatment of the insane," Mess., 1st reading, 130; 2nd and 3rd reading and passed, 139; sanc., 142.
- Bill No. 44—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting work done on water-courses by riparian proprietors," Mess., 1st reading, 84; 2nd and 3rd reading and passed, 96; sanc., 142.
- Bill No. 45—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the appointment of a general medical superintendent for insane asylums," Mess., 1st reading, 105; 2nd and 3rd reading and passed, 122; sanc., 154.
- Bill No. 46—Intituled: "An Act to provide for one day of rest each week for employees in certain industries," Mess., 1st reading, 75; 2nd and 3rd reading and passed, 92; sanc., 142.

- 
- Bill No. 47—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the protection of the public interest in rivers, streams and creeks,” Mess., 1st reading, 84; 2nd and 3rd reading and passed, 96; sanc., 142.
- Bill No. 48—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting agricultural societies,” Mess., 1st reading, 88; 2nd and 3rd reading and passed, 107; sanc., 142.
- Bill No. 49—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting farmers’ clubs,” Mess., 1st reading, 88; 2nd and 3rd reading and passed, 97-98; sanc., 142.
- Bill No. 50—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting co-operative agricultural associations,” Mess., 1st reading, 88; 2nd reading, 3rd reading and passed, 107-108; sanc., 142.
- Bill No. 51—Intituled: “An Act to amend the acts respecting the Board of Roman Catholic School Commissioners of the city of Quebec,” Mess., 1st reading, 23; 2nd reading and referred, 27; rep., 3rd reading and passed, 36; sanc., 142.
- Bill No. 52—Intituled: “An Act to incorporate “*L’Ecole Apostolique Notre-Dame*,” Mess., 1st reading, 23; 2nd reading and referred, 28; rep., 3rd reading and passed, 36; sanc., 142.
- Bill No. 53—Intituled: “An Act respecting Richard Hemsley, Limited,” Mess., 1st reading, 2nd reading, 1180 rep., 3 reading and passed 146; am., agreed, 153; sanc., 154.
- Bill No. 54—Intituled: “An Act to incorporate the town of Maple Grove,” Mess., 1st reading, 24; 2nd reading and referred, 28; rep., 35; 3rd reading and passed, 41; am., agreed, 48; sanc., 142.
- Bill No. 55—Intituled: “An Act to amend the charter of the Alma and Jonquiere Railway Company,” Mess., 1st reading, 30; 2nd reading, 38; rep., 3rd reading and passed, 94, sanc., 142.
- Bill No. 56—Intituled: “An Act to amend the charter of the town of Saint Laurent,” Mess., 1st reading, 68; 2nd reading, 76; rep., 3rd reading and passed, 99; am., agreed, 123, sanc., 142.
- Bill No. 57—Intituled: “An Act respecting the estate of the late Eloï Ouimet,” Mess., 1st reading, 48; 2 reading, 56; rep., 3rd reading and passed, 79;; am., agreed, 86; sanc., 142.

- 
- Bill No. 58—Intituled: "An Act to incorporate *L'Œuvre du Petit Séminariste*," Mess., 1st reading, 46; 2nd reading, 51; rep., 3rd reading and passed, 60; am., agreed, 73; sanc., 142.
- Bill No. 59—Intituled: "An Act to incorporate the municipality of the parish of Charette," Mess., 1st reading, 48; 2nd reading, 56; rep., 3rd reading and passed, 100; am., agreed, 123; sanc., 142.
- Bill No. 60—Intituled: "An Act respecting the trustees of the parish of *St-Joseph de Boedeaux*," Mess., 1st reading, 41; 2nd reading, 46-47; rep., 3rd reading and passed, 78; am., agreed, 87; sanc., 142.
- Bill No. 61—Intituled: "An Act respecting the Roman Catholic Archiepiscopal Corporation of Montreal," Mess., 1st reading, 36; 2nd reading, 42; rep., 3rd reading and passed, 60; sanc., 142.
- Bill No. 62—Intituled: "An Act respecting Broad Realty Limited." Mess., 1st and 2nd reading, 118; rep., 3rd reading and passed, 152; am., agreed, 153; sanc., 155.
- Bill No. 63—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Pointe Claire," Mess., 1st reading, 30; 2nd reading, 39; rep., 3rd reading and passed, 53; am., agreed, 74; sanc., 142.
- Bill No. 65—Intituled: "An Act to authorize the building of a church and sacristy in the parish of *Les Saints Anges Gardiens de Lachine*," Mess., 1st reading, 31; 2nd reading, 39; rep., 3rd reading and passed, 54; am., agreed, 74; sanc., 143.
- Bill No. 66—Intituled: "An Act to amend the act 5 George V, chapter 135, respecting the building of a church, sacristy and presbytery in the parish of *Notre-Dame du St-Rosaire de Montréal*," Mess., 1st reading, 31; 2nd reading, 39; rep., 3rd reading and passed, 45; sanc., 143.
- Bill No. 67—Intituled: "An Act to amend the charter of the St. Francis Water Power Company (*La Compagnie Hydraulique de St-Francois*)," Mess., 1st and 2nd reading, 118; rep., 3rd reading and passed, 129; sanc., 143.
- Bill No. 68—Intituled: "An Act to fix the limits and boundaries of the municipality of St. Octave de Dosquet, for civil and school purposes," Mess., 1st reading, 24; 2nd reading and referred, 28; rep., 3rd reading and passed, 44-45; am., agreed, 48; sanc., 143.

- 
- Bill No. 69—Intituled: "An Act to amend the charter of the Shawinigan Water & Power Company," Mess., 1st reading, 49; 2nd reading, 56; rep., 3rd reading and passed, 100; sanc., 143.
- Bill No. 70—Intituled: "An Act to incorporate the Quebec & Atlantic Railway Comapny," Mess., 1st reading 49; 2nd reading, 57; rep., 3rd reading and passed, 109; am., agreed, 134; sanc., 155.
- Bill No. 71—Intituled: "An Act respecting the British Canadian Life and Accident Insurance Company," Mess., 1st reading, 68; 2nd reading, 76; rep., 3rd reading and passed, 83; am., agreed, 87; sanc., 143.
- Bill No. 72—Intituled: "An Act to ratify by-law No. 91 of the town of St. Lambert and to ratify and confirm the agreement between the said town and Dominion Textile Company, Limited," Mess., 1st reading, 31; 2nd reading, 39; rep., 3rd reading and passed, 48; am., agreed, 74; sanc., 143.
- Bill No. 73—Intituled: "An Act respecting the estate of the Honourable Charles Wilson," Mess., 1st reading, 24; 2nd reading and ref., 28; rep., 3rd reading and passed, 54; am., agreed, 74; sanc., 143.
- Bill No. 74—Intituled: "An Act respecting the estate of François Décary," Mess., 1st reading, 37; 2nd reading, 43; rep., 3rd reading and passed, 67; am., agreed, 79; sanc., 143.
- Bill No. 75—Intituled: "An Act respecting the building of the church, sacristy and presbytery of the parish of *Notre-Dame du Perpétuel Secours de Montréal*," Mess., 1st reading, 31; 2nd reading, 39; rep., 3rd reading and passed, 54; am., agreed, 74; sanc., 143.
- Bill No. 76—Intituled: "An Act respecting the Protestant Board of School Commissioners of the city of Montreal, and to amend the act respecting school taxes in the said city," Mess., 1 reading, 69; 2nd reading, 76; rep., 95; 3rd reading and passed, 96; sanc., 143.
- Bill No. 77—Intituled: "An Act to amend the charter of *La Prévoyance* (The Provident)," Mess., 1st reading, 62; 2nd reading, 66; rep., 3rd reading and passed, 73; sanc., 143.
- Bill No. 78—Intituled: "An Act respecting The Lyman Real Estate Corporation Limited," Mess., 1st and 2nd reading, 89; rep., 3rd reading and passed, 100; am., agreed, 123; sanc., 143.

- 
- Bill No. 79—Intituled: "An Act to grant special powers to the municipality of the village of Hebertville Station," Mess., 1st reading, 69; 2nd reading, 76; rep., 3rd reading and passed, 83; sanc., 143.
- Bill No. 80—Intituled: "An Act authorizing the sale of immoveable property belonging to the estate of the late Frederick Thomas Judah and of his wife, the late Sarah Caine," Mess., 1st reading, 49; 2nd reading, 57; rep., 3rd reading and passed, 73; am., agreed, 83; sanc., 143.
- Bill No. 81—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Longueuil," Mess., 1st reading, 31; 2nd reading, 40; rep., 3rd reading and passed, 61; am., agreed, 74; sanc., 143.
- Bill No. 83—Intituled: An Act to amend the act incorporating *La Société des logements ouvrier*s," Mess., 1st reading and 2nd reading, 119; rep., 3rd reading and passed, 130; am., 2nd reading and adopted, 149; sanc., 155.
- Bill No. 84—Intituled: "An Act to confirm two by-laws, one granting an exemption of municipal taxes and one granting a commutation of school taxes to The Canada Steamship Lines, Limited" Mess., 1st reading, 49; 2nd reading, 57; rep., 3rd reading and passed, 101; am., agreed, 124; sanc., 143.
- Bill No. 85—Intituled: "An Act to amend the charter of the Town of Joliette," Mess., 1st reading, 65; 2nd reading, 70; rep., 3rd reading and passed, 101; am., agreed, 124; sanc., 143.
- Bill No. 86—Intituled: "An Act to confirm the title to the immoveable known as lot No. 522 of the cadastre of St. James ward, in the city of Montreal," Mess., 1st reading, 46; 2nd reading, 52; rep., 3rd reading and passed, 72; am., agreed, 84; sanc., 143.
- Bill No. 87—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Three Rivers," Mess., 1st reading, 32; 2nd reading, 40; rep., 3rd reading and passed, 61; am., agreed, 74; sanc., 143.
- Bill No. 88—Intituled: "An Act to incorporate the village of Ste. Rose as a town," Mess., 1st reading, 63; 2nd reading, 66; rep., 3rd reading and passed, 72; am., agreed, 84; sanc., 144.
- Bill No. 89—Intituled: "An Act respecting *La Société St-Jean-Baptiste de Montreal* and *La Société St-Jean Baptiste de Montréal* (*Caisse Nationale d'Economie*)," Mess., 1st reading, 49; 2nd reading, 57; rep., 3rd reading and passed 67; am., agreed, 79; sanc., 144.

- 
- Bill No. 90 Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Montreal," Mess., 1st reading, 130; 2nd reading, 131; rep., 3 reading and passed, 146; am., agreed., 154; sanc., 155.
- Bill No. 91- Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Quebec," Mess., 1st and 2nd reading, 119; rep., 3 reading and passed, 133; am., agreed, 148; sanc., 155.
- Bill No. 92---Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Quebec-West," Mess., 1st reading, 46; 2 reading, 52; rep., 3rd reading and passed, 61; am., agreed, 74; sanc., 144.
- Bill No. 93---Intituled: "An Act to amend the charter of The Civic Investment & Industrial Company," Mess., 1st reading, 50; 2nd reading, 57; rep., 3rd reading and passed, 65; am., agreed, 68; sanc., 144.
- Bill No. 94—Intituled: "An Act respecting the estate of Pierre Thomas Delvecchio," Mess., 1st reading, 63; 2nd reading, 66; rep., not proven, 114.
- Bill No. 95—Intituled: "An Act to amend the charter of "*Les Prévoyants du Canada*," Mess., 1st reading, 41; 2nd reading, 46; rep. 67; 3rd reading and passed, 68; am., agreed, 116; sanc., 144.
- Bill No. 96—Intituled: "An Act to authorize the Bar of the Province of Quebec, to admit Joseph Ernest Robitaille to the practice of the legal profession and to grant him his certificate to that effect," Mess., 1st reading, 50; 2nd reading, 57-58; rep., 3rd reading and passed, 64; sanc., 144.
- Bill No. 97—Intituled: "An Act respecting the parish of Saint Jean l'Evangéliste de Coaticooke," Mess., 1st and 2nd reading, 89; rep., 3 reading and passed, 101; am., agreed, 124; sanc., 144.
- Bill No. 98—Intituled: "An Act to fix the limits and boundaries of the municipality of St. Edmond de Grantham, for civil and school purposes," Mess., 1st reading, 84; 2nd reading, 92; rep., 3rd reading and passed, 102; am., agreed, 124; sanc., 144.
- Bill No. 99 Intituled: "An Act to amend the charter of *La Compagnie de Téléphone Nationale*," Mess., 1st reading, 50; 2nd reading, 58; rep., 3 reading and passed, 64; sanc., 144.

- 
- Bill No. 100—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Verdun," Mess., 1st and 2nd reading, 134-135; rep., 3 reading and passed, 148; am., agreed, 153; sanc., 155.
- Bill No. 101—Intituled: "An Act to amend the charter of the town of Shawinigan Falls," Mess., 1st reading, 32; 2nd reading, 40; rep., 3rd reading and passed, 62; am., agreed, 74; sanc., 144.
- Bill No. 102—Intituled: "An Act to amend the act 63 Victoria, chapter 78, respecting the corporate powers within the Province of Quebec of the National Trust Company Limited," Mess., 1st reading, 84; 2nd reading, 93; rep., 3rd reading and passed, 103; am., agreed, 124; sanc., 144.
- Bill No. 103—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Sorel," Mess., 1st and 2nd reading, 89; rep., withdrawn, 113.
- Bill No. 104—Intituled: "An Act to amend that act 7 George V, chapter 28, respecting the Montreal Catholic School Commission," Mess., 1st reading, 50; 2nd reading, 63; rep., 3rd reading and passed, 95; am., agreed, 116; sanc., 144.
- Bill No. 105—Intituled: "An Act to incorporate the town of Cap de la Madeleine," Mess., 1st reading, 46; 2nd reading, 52; rep., 3rd reading and passed, 62; sanc., 144.
- Bill No. 106—Intituled: "An Act to amend the act 57 Victoria, chapter 81, governing *L'Union St-Joseph et St-Michel*," Mess., 1st reading, 50; 2nd reading, 58; rep., 3rd reading and passed, 78; am., agreed, 87; sanc., 144.
- Bill No. 107—Intituled: "An Act to amend the Act 5 George V, chapter 108 incorporating the parish of Sault au Recollet as a town under the name of "Montreal North," Mess., 1st and 2nd reading, 135; rep., 3rd reading and passed, 147; sanc., 155.
- Bill No. 108—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of St. Hyacinthe," Mess., 1st and 2nd reading, 90; rep., 3rd reading and passed, 109; am., agreed, 134; sanc., 155.
- Bill No. 109—Intituled: "An Act to incorporate *Le Fonds de Secours des Forestiers Catholiques de la Province de Québec*," Mess., 1st reading 75; 2nd reading, 81; rep., 3rd reading and passed, 103; sanc., 144.

- 
- Bill No. 110—Intituled: "An Act to amend the charter of the Corporation of English, German & Polish Jews of Montreal," Mess., 1st reading, 51; 2nd reading, 58; rep., 3rd reading and passed, 86; am., agreed, 104; sanc., 144.
- Bill No. 111—Intituled: "An Act to amend the charter of the Magdalen River Valley Railway Company," Mess., 1st reading, 69; 2nd reading; 76; rep., 3rd reading and passed, 94; sanc., 144.
- Bill No. 112—Intituled: "An Act to amend the charter of the Montreal General Hospital," Mess., 1st reading, 65; 2nd reading, 70; rep., 3rd reading and passed, 95; am., agreed, 117; sanc., 144.
- Bill No. 113—Intituled: "An Act to amend the charter of the city of Outremont," Mess., 1st reading, 24; 2nd reading, 37; rep., 3rd reading and passed, 45; sanc., 144.
- Bill No. 114—Intituled: "An Act to incorporate *L'Ordre des Chevaliers de Champlain*," Mess., 1st reading, 69; 2nd reading, 77; rep., 3rd reading and passed, 82; am., agreed, 87; sanc., 144.
- Bill No. 115—Intituled: "An Act respecting the estate of the late Samuel Finley," Mess., 1st reading, 69; 2nd reading, 77; rep., 3rd reading and passed, 82; am., agreed, 87; sanc., 144.
- Bill No. 116—Intituled: "An Act respecting the estate of the late Honourable Joseph Masson," Mess., 1st reading, 70; 2nd reading, 77; rep., 81; 3rd reading and passed, 82; sanc., 144.
- Bill No. 117—Intituled: "An Act respecting the town of St. Michel," Mess., 1st and 2nd reading, 135; rep., 3rd reading and passed, 147; am., agreed, 154; sanc., 155.
- Bill No. 118—Intituled: "An Act to ratify the title deed of the subdivided portion of lot No. 177, upon the official plan and book of reference of the municipality of the parish of Montreal, situated in Notre-Dame de Grace ward of the city of Montreal," Mess., 1st and 2nd reading, 90; rep., 3rd reading and passed, 114; am., agreed, 149; sanc., 155.
- Bill No. 119—Intituled: "An Act to amend the act 6, George V, chapter 88, and to grant certain powers to *L'Oeuvre et Fabrique* of the parish of Saint-François d'Assise de la Longue-Pointe," Mess., 1st reading, 85; 2nd reading, 112; rep., 3rd reading and passed, 114; am., agreed, 149; sanc., 155.



- 
- Bill No. 120—Intituled: “An Act to incorporate the Rouge River Railway Company,” Mess., 1st reading, 90; 2nd reading, 112; rep., 3rd reading and passed, 113; am., agreed, 149; sanc., 155.
- Bill No. 141—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Legislative Assembly,” Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 150; sanc., 155.
- Bill No. 142—Intituled: “An Act to amend articles 1220 and 2143 of the Civil Code with regard to certain writings executed out of the Province of Quebec,” Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 150; sanc., 155.
- Bill No. 143—Intituled: “An Act respecting the constitution of the Superior Court,” Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 150; sanc., 155.
- Bill No. 144—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to judicial and other deposits,” Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 151; sanc., 155.
- Bill No. 145—Intituled: “An Act to grant certain powers to the Quebec Streams Commission, relating to the storing of the waters of Lake Kenogami,” Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 135; sanc., 144.
- Bill No. 146—Intituled: “An Act to amend the Code of Civil Procedure respecting the forced sale of immoveables,” Mess., 1st reading, 136; 2nd reading, 3rd reading and passed, 153; sanc., 145.
- Bill No. 147—Intituled: “An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting grants to Agricultural Societies,” Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 136; sanc., 145.
- Bill No. 148—Intituled: “An Act to amend article 35 of the Quebec Municipal Code,” Mess., 1st reading, 119; 2nd and 3rd reading and passed, 126-127; sanc., 145.
- Bill No. 149—Intituled: “An Act respecting subsidies to certain railway companies,” Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 136; sanc., 145.
- Bill No. 150—Intituled: “An Act to amend the act 3 George V, chapter 6, to grant additional powers to the Quebec Streams Commission,” Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 136-137; sanc., 145.

- 
- Bill No. 153—Intituled: "An Act to incorporate the Three Rivers Technical School," Mess., 1st reading, 119; 2nd and 3rd reading and passed, 127; sanc., 145.
- Bill No. 154—Intituled: "An Act to amend the act 2 George V, chapter 3, ratifying the sale of the Viau and Lachapelle bridges and of the macadamized roads on Ile Jésus," Mess., 1st reading, 119-120; 2nd and 3rd reading and passed, 132; sanc., 145.
- Bill No. 155—Intituled: "An Act respecting certain diplomas from the School of Commercial Studies of McGill University, Montreal," Mess., 1st reading, 120; 2nd and 3rd reading and passed, 127; sanc., 145.
- Bill No. 156—Intituled: "An Act to amend the Act 7 George V, chapter 5, granting certain powers to the Quebec Streams Commission relating to the storing of the waters of the Ste. Anne and Savanne rivers," Mess., 1st reading, 105; 2nd and 3rd reading and passed, 110; sanc., 145.
- Bill No. 157—Intituled: "An Act to amend the act 7 George V, chapter 4, granting certain powers to the Quebec Streams Commission relating to the storing of the waters of the Jacques Cartier river," Mess., 1st reading, 105; 2nd and 3rd reading and passed, 110; sanc., 145.
- Bill No. 158—Intituled: "An Act to amend the Quebec Insurance act with regard to insurance agents," Mess., 1st reading, 120; 2nd and 3rd reading and passed, 132; sanc., 145.
- Bill No. 159—Intituled: "An Act to authorize the entering into a contract with "The Girls' Cottage Industrial School", Mess., 1 reading, 131; 2nd and 3rd reading and passed, 139; sanc., 145.
- Bill No. 160—Intituled: "An Act respecting the Protestant schools of Mon real," Mess., 1s reading, 90; rep., 98; ref., repor ed, 3rd reading and passed, 106; am., agreed, 124; sanc., 145.
- Bill No. 161—Intituled: "An Act tespecting reservoirs for the storing of the water |of lakes, ponds, rivers and streams," Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 137; sanc., 145.
- Bill No. 162—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting civil engineers," Mess., 1st reading, 85; 2nd reading, 93; rep., 3rd reading and passed, 103; am., agreed, 124; sanc., 145.

- 
- Bill No. 163 -Intituled: "An Act respecting the incorporation of associations for the purpose of assisting in having the laws observed in municipalities," Mess., 1st reading, 91; rep., rejection, 128.
- Bill No. 164 -Intituled: "An Act to provide for the abolition of toll-gates and tolls on a piece of road in the parish of St. Laurent and on a piece of road in the city of Montreal," Mess., 1st reading, 105; 2nd and 3rd reading and passed, 110; sanc., 145.
- Bill No. 165 -Intituled: "An Act to amend the Quebec Game Laws," Mess., 1st reading, 120; 2nd and 3rd reading and passed, 138; sanc., 145.
- Bill No. 166 -Intituled: "An Act respecting the jurisdiction of certain Magistrates' Courts in and for the country of Lake St. John," Mess., 1st reading, 106; 2nd and 3rd reading and passed, 111, sanc., 145.
- Bill No. 170—Intituled: "An Act to amend the Code of Civil Procedure and the Revised Statutes, 1909, respecting certain theatrical performances," Mess., 1st reading, 70; 2nd reading, 77; rep., 3rd reading and passed, 115; am., agreed, 134; sanc., 155.
- Bill No. 172—Intituled: "An Act to repeal the provisions of the Code of Civil Procedure respecting appeals to the Privy Council," Mess., 1st reading, 106; 2nd reading, 111; rep., 3rd reading and passed, 128; sanc., 145
- Bill No. 173—Intituled: "An Act to amend article 7033 of the Revised Statutes, 1909, respecting fire insurance companies," Mess., 1st reading, 70; 2nd reading, 77; rep., 3rd reading and passed, 115; sanc., 145.
- Bill No. 174—Intituled: "An Act to amend article 5247 of the Revised Statutes, 1909, respecting architects," Mess., 1st reading, 80; 2nd reading, 85; rep., 3rd reading and passed, 115; sanc., 145.
- Bill No. 175—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the Quebec Medical Act," Mess., 1st reading, 91; 2nd reading, 98; rep., 116; 3rd reading and passed, 125; am., agreed, 149; sanc., 155.
- Bill No. 176—Intituled: "An Act to amend article 6763 of the Revised Statutes, 1909, respecting cooperative syndicates," Mess., 1st reading, 91; 2nd reading, 98; rep., 3rd reading and passed, 109; sanc., 145.

- 
- Bill No. 178—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting electric telephone companies," Mess., 1st reading, 80; 2nd reading, 85; rep., 3rd reading and passed, 116; sanc., 145.
- Bill No. 180—Intituled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting special provisions in regard to certain companies and corporations," Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 137; sanc., 145.
- Bill No. 181—Intituled: "An Act to amend article 398 of the Quebec Municipal Code," Mess., 1st and 2nd reading, 120; rep., 3rd reading and passed, 148; am., agreed, 154; sanc., 155.
- Bill No. 184—Intituled: "An Act to amend the Quebec Companies' Act," Mess., 1st reading, 106; 2nd and 3rd reading ad passed, 131; sanc., 145.
- Bill No. 185—Initutled: "An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting the payment by municipalities of the cost of maintenance of the insane," Mess., 1st, 2nd and 3rd reading and passed, 151; sanc., 155.
- Bill No. 186—Initutled: "An Act to detach certain lots from the county of Maskinongé and to annex them to the parish of Charette in the county of St. Maurice for electoral, municipal, judicial and registration purposes," Mess., 1st reading, 2nd reading, 120-121; rep., 128; 3rd reading and passed, 129; sanc., 146.
- Bill No. 187—Initutled: "An Act to detach certain lots from the county of Yamaska and unite them to the parish of St. Edmond de Grantham, in the county of Drummond, for electoral, municipal, judicial and registration purposes," Mess., 1st and 2nd reading, 121; rep., 3rd reading and passed, 129; sanc., 146.

BRYSON, Hon., Speaker, 29.

CLERK lays account before the House, 16.

" informs House absence of speaker, 29 and 32.

COMMISSION of Hon. P. J. Paradis, 5.

COMMISSION of Hon. W. F. Vilas, 6.

COMMITTEE: On *Privileges*, 5.

---

---

COMMITTEE: On *Contingencies*, App., 10.

Accounts referred, 16.

1st report, pres. and adop., 17.

2nd report, 55.

COMMITTEE: On *Private Bills*, app., 9.

1st Report, 19.

COMMITTEE: On *Standing Orders*, 10.

1st Report, 20.

2nd Report, 26.

3rd Report, 33.

4th Report, 44.

5th Report, 59.

6th Report, 71.

7th Report, 111.

COMMITTEE: On *Railways*, App., 10.

1st Report, (chairman), and adopted, 18.

2nd Report, 94.

COMMITTEE: On *Reading Room*, App., 11.

1st Report, 19.

COMMITTEE: On *Library*, App., 10.

Message from Ass., 15.

COMMITTEE: On *Printing*, App., 11.

Message from Ass., 15.

Message to Ass., 15.

COMMITTEE: On *Legislation*, App., 11.

1st Report, 18.

DUBORD, adjournment respect of Hon., 11.

GARNEAU, Hon. Speaker, 32.

KINGS printer, report, 14.

LEGISLATION Com. appointed, 11.

---

LT.-GOVERNOR, opening speech, 2, 3 and 4.  
 “ reply to speech, 51  
 “ Mess. King Printer report, 14.  
 “ closing, 157.  
 “ sanction Bills, 140 and 154 and following.

LIBRARIAN'S report, 96.

LIBRARY Com app, 10  
 “ Mess. Ass., 15.

MESSAGE: *re* printing committee, 15.

“ *re* library, 15.  
 “ in reply, 15  
 “ King printer report, 15.

OPENING OF HOUSE:—1.

PARADIS, Hon. P. J., commission of, 5.

PETITION OF :—

- “ No. 1—Of the Protestant' School Commissioner of Montreal. Pres., 8; read, 13; rep., 33.
- “ No. 2—Of *Les Prévoyants du Canada*. Pres., 8; read, 13; rep., 33.
- “ No. 3—Of the Shawinigan Water & Power Company. Pres., 8; read, 13; rep., 33.
- “ No. 4—Of the corporation of the city of Three Rivers. Pres., 8; read, 13; rep., 33.
- “ No. 5—Of the town of Montreal North. Pres., 8; read, 13; rep., 33.
- “ No. 6—Of Arthur Gagnon. Pres., 8; read, 13; rep., 33.
- “ No. 7—Of the curé and wardens of *Notre-Dame du Perpétuel Secours*. Pres., 8; read, 13; rep., 33.

- 
- |          |                                                                                                         |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PETITION | No. 8—Of the city of Verdun. Pres., 8; irr., 14; read, 43; rep., 59.                                    |
| “        | No. 9—Of the trustees of <i>Notre-Dame du Saint Rosaire de Montréal</i> . Pres., 8; read, 13; rep., 33. |
| “        | No. 10—Of the city of St. Hyacinthe. Pres., 8; read, 13; rep., 33.                                      |
| “        | No. 11—Of His Lordship, Bishop P. E. Roy and others. Pres., 8; read, 13; rep., 26.                      |
| “        | No. 12—Of Sir A. Lacoste and others. Pres., 8; read, 13; rep., 26.                                      |
| “        | No. 13—Of the Civic Investment & Industrial Company. Pres., 9; read, 14; rep., 33.                      |
| “        | No. 14—Of Auguste Hebert and others. Pres., 9; read, 14; rep., 26.                                      |
| “        | No. 15—Of His Lordship the Roman Catholic Bishop of Montreal. Pres., 9; read, 14; rep. 44.              |
| “        | No. 16—Of P. J. Côté and others. Pres., 9; read, 14; rep., 33.                                          |
| “        | No. 17—Of J. E. Poitras and others. Pres., 9; read, 14; rep., 26.                                       |
| “        | No. 18—Of the National Trust Company. Pres., 9; read, 14; rep., 44.                                     |
| “        | No. 19—Of <i>La Société des logements ouvriers</i> . Pres., 9; read, 14; rep., 72.                      |
| “        | No. 20—Of the corporation of the college at L'Assomption. Pres., 9; read, 14; rep., 33.                 |
| “        | No. 21—Of the town of Pointe Claire. Pres., 9; read, 14; rep., 33.                                      |
| “        | No. 22—Of the Lyman Estate Corporation. Pres., 9; read, 14; rep., 34.                                   |
| “        | No. 23—Of Richard Hemsley, Limited. Pres., 9; read, 14; rep., 34.                                       |

---

PETITION	No. 24—Of the Sisters of the Bon Pasteur. Pres., 9; read, 14.
“	No. 25—Of the town of Longueuil. Pres., 12; read, 21; rep., 34.
“	No. 26—Of the village of Hébertville. Pres., 12; read, 21; rep., 34.
“	No. 27—Of the town of St. Lambert and others. Pres., 12; read, 21; rep., 34.
“	No. 28—Of the Canada Steamship Lines Limited Pres., 12; read, 22; rep., 34.
“	No. 29—Of Rev. E. Delamare. Pres., 12; read, 22; rep., 34.
“	No. 30—Of Ste. Marie du Cap de la Madeleine. Pres., 12; read, 22; rep., 34.
“	No. 31—Of the town of Shawinigan Falls. Pres., 12; read, 22; rep., 34.
“	No. 32—Of the city of Montreal. Pres., 12, read, 22; rep., 34.
“	No. 33—Of the British Canadian Life and Accident Insurance Co. Pres., 12; read, 22; rep., 34.
“	No. 34—Of <i>La Prévoyance</i> . Pres., 12; read, 22; rep., 34.
“	No. 35—Of <i>l'Asile St. Joseph du Bon Pasteur</i> . Pres., 12; read, 22.
“	No. 36—Of the town of St. Laurent. Pres., 12; read, 22; rep., 34.
“	No. 37—Of the city of Sorel. Pres., 13; read, 22; rep., 34.
“	No. 38—Of Ida G. Judah and others. Pres., 13; read, 22; rep., 34.
“	No. 39—Of Frederick G. Findley and others. Pres., 13; read, 22; rep., 34.



- 
- |          |                                                                                                   |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PETITION | No. 40—Of Gaspard de Serres and others. Pres., 13; read, 22; rep., 34.                            |
| “        | No. 41—Of Joseph Wilfrid Bellemare and others. Pres., 13; read, 22; rep., 34.                     |
| “        | No. 42—Of the city of Outremont. Pres., 13; read, 22; rep., 34.                                   |
| “        | No. 43.—Of Broad Realty Limited. Pres., 13; read, 22; rep., 34.                                   |
| “        | No. 44—Of <i>L'Union St. Joseph et St. Michel</i> . Pres., 13; irr., 23; read, 41; rep., 44.      |
| “        | No. 45—Of the village of Ste. Rose. Pres., 13; read, 22; rep., 34.                                |
| “        | No. 46—Of <i>L'Oeuvre et Fabrique de St. Joseph de Bordeaux</i> . Pres., 13; read., 22; rep., 34. |
| “        | No. 47—Of Magdalen River Valley Railway Company. Pres., 13; read, 22; rep., 34.                   |
| “        | No. 48—Of J. A. Br       and others. Pres., 13; read, 22; rep., 59.                               |
| “        | No. 49—Of Joseph Ernest Robitaille. Pres., 13; read, 22; rep., 35.                                |
| “        | No. 50—Of <i>La Soci       St. Jean-Baptiste de Montr      </i> . Pres., 13; read, 22; rep., 35.  |
| “        | No. 51—Of the town of Quebec West. Pres., 13; read, 23; rep., 35.                                 |
| “        | No. 52—Of the National Telephone Company. Pres., 13, read, 23; rep., 35.                          |
| “        | No. 53—Of the Alma and Jonqui       Railway Company. Pres., 13; read, 23; rep., 35.               |
| “        | No. 54—Of the Roman Catholic School Commissioners. Pres., 17., read, 23; rep. 26.                 |
| “        | No. 55—Of the English German and Polish Jews. Pres., 21; irr., 25; read, 41; rep., 44.            |

- 
- |          |                                                                                                                         |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PETITION | No. 56—Of François de Sales Bastien. Pres., 21.,<br>read, 25; rep., 44.                                                 |
| “        | No. 57—Of the city of Quebec. Pres., 21; read, 25;<br>rep., 35.                                                         |
| “        | No. 58.—Of the town of Joliette. Pres., 21; read, 25;<br>rep., 35.                                                      |
| “        | No. 59—Of the town of St. Michel. Pres., 21; read 25;<br>rep., 35.                                                      |
| “        | No. 60—Of Louis Edmond and others. Pres., 21; read,<br>25; rep., 35.                                                    |
| “        | No. 61—Of the parish of St. John the Evangelist of<br>Coaticooke. Pres., 25; read 29; rep., 35.                         |
| “        | No. 62—Of the estate of Pierre Thomas Delvecchio.<br>Pres., 25; read, 29; rep., 35.                                     |
| “        | No. 63—The <i>Curé</i> and others of <i>Saints Anges Gareiens</i><br><i>ee Lachine</i> . Pres., 25; read, 29; rep., 35. |
| “        | No. 64—Of Andre Aubertin and others. Pres., 25;<br>read 29; rep., 35.                                                   |
| “        | No. 65—Of the Catholic Foresters. Pres., 33; read, 41;<br>rep., 44.                                                     |
| “        | No. 66—Of Ernest E. Fairman. Pres., 41; read, 43;<br>rep., 59.                                                          |
| “        | No. 67—Of the Montreal General Hospital. Pres., 43;<br>irr., 48; read, 64; rep., 72.                                    |
| “        | No. 69—Of the Roman Catholic School Commissioners<br>of Montreal. Pres., 47 read, 53; rep., 60.                         |
| “        | No. 70—Of the St. Francis Hydraulic Company. Pres.,<br>47; read, 53; rep., 60.                                          |
| “        | Of the town of Maisonneuve. Pres., 47; read 53; rep.,<br>60.                                                            |
| “        | Of the Red River Railway Company. Pres., 47; read,<br>53; rep., 111.                                                    |

---

PETITION          No. 73- -Of the Association of Accountants. Pres., 59;  
read, 64.

PRINTING COMMITTEE appointed, 11.

PROROGUED, 157.

RAILWAY STATISTICS, 24.

REPLY TO SPEECH FROM THRONE, 10.

REPLY OF LIEUT.-GOVERNOR, 51.

REPORT OF MINISTER OF LANDS, 9.

REPORT OF KING'S PRINTER, 14.

REPORT OF LIBRARIAN ,75.

REPORT RAILWAY STATISTICS, 24.

RULES SUSPENDED, 21, 25, 33, 43, 41, 47, 59, 98, 101, 104, 121.

SPEECH, from the Lt.-Govenor, at opening, 2; to be printed, 4; to be  
considered, 4; considered, 9; signed and engrossed, 9; reply, 51;  
closing, 156.

SPEAKER reported speech in reply, 16.

“        submits report King's Printer, 14.

“        submits Librarian's report, 96.

“        lay statement of expenses, 16.

“        present reply from Lt.-Governor, 51.

“        absence, 29, 32.

STATEMENT of railways, 24.

STATEMENT railway expenses, 24.

SANCTION OF BILLS, 140 and 154.

TURNER, adjournment out of respect, Hon. R., 24.

VILAS, Hon. W. F. commission, 6.